

Misión

**Hermanas en
Misión Ad Gentes**

**Peregrinando
a las periferias**

**Colegio:
gritos que
se hacen
clamores**

**Escuchando
el clamor
de los que sufren**

HOSPITALIDAD



EDITORIAL



ÁMBITO DE PASTORAL

Decir Dios

23

NOTICIAS DE FAMILIA

Gloria a las Hnas. de la Caridad de Santa Ana

36

Escuchando el clamor de los que sufren

3

JUNTOS CREAMOS CULTURA DE HOSPITALIDAD



MINISTERIOS PASTORALES

MINISTERIO DE SALUD
Centro de bienestar Tercera edad "San José"

9

ÁMBITO DE FSA

La Familia Santa Ana crece.
Prov. del Padre Juan Bonal

26

FUNDACIÓN JUAN BONAL

ACTUALIDAD

LA VOZ DE LA HUMANIDAD

Voces por la Paz

4

MINISTERIO DE ACCIÓN SOCIAL
Peregrinando a las periferias

11

ÁMBITO DE COOPERACIÓN AL DESARROLLO

Opción por los más desfavorecidos y vulnerables

28

Cynthia: una historia de sacrificios y superación

38

Apadrinamiento y colaborador

47



MINISTERIO DE EDUCACIÓN
Colegio. Gritos que se hacen clamores

13

ÁMBITOS ÁMBITO DE FORMACIÓN

Formar para la vida consagrada

15



ÁMBITO DE ANIMACIÓN MISIONERA

Hermanas en misión Ad gentes

31

Experiencia misionera en India

34

DIRECCIÓN:

Hna. Gladys Velandia Botía
Delegada General de Animación Misionera

SUBDIRECCIÓN:

Hna. Esperanza García Paredes

EDICIÓN:

Hnas. de la Caridad de Sta. Ana
C/Madre Rafols, 13.
50004 Zaragoza. España
Tels: 976 43 54 22
976 43 91 46
www.chcsa.org

DEPÓSITO LEGAL:

Z - 554-97

DISEÑO:

latorre

soluciones gráficas

latorremanresa@yahoo.es
655 898 498

IMPRESIÓN:

ARPIRELIEVE

LA VOZ DE LA IGLESIA

Derribando muros

7



ÁMBITO DE ESPIRITUALIDAD

Afrontamos los nuevos desafíos

18

Salmo del migrante

21



ESCUCHANDO EL CLAMOR DE LOS QUE SUFREN



Hna. Esperanza García
Subdirectora de la Revista

Uno de los desafíos que nos hemos planteado las Hermanas de la Caridad de Santa Ana, tras la Celebración de la V Asamblea Congregacional, es comprometernos a "seguir escuchando los clamores de quienes sufren y a ser anuncio y gesto de la misericordia de Dios"¹.

Desde los orígenes, la Congregación siempre ha manifestado esta sensibilidad y preferencia por los más pobres y necesitados. Hoy el sufrimiento de los pobres tiene el rostro de niños explotados, de jóvenes sin trabajo ni futuro, de familias en paro, de mujeres maltratadas, de ancianos que viven en soledad, de inmigrantes y refugiados, de personas a quienes se les roba la dignidad. El rostro y el clamor de los que sufren y sus gritos siguen siendo para nosotras el rostro de Cristo y su voz nos reclama una vivencia solidaria y evangélica de la Caridad hecha Hospitalidad, con la humildad de quien sirve y con el heroísmo de quien entrega su vida en la cotidianidad de la vida.

Así es como podemos hacer experiencia de Dios en el camino. Quien dice Dios no debe cerrar los ojos. Jesús, nos enseña una mística de ojos abiertos que nos hace contemplativas en la acción, místicas en la misión.

Y más aún, Jesús nos muestra el camino y lo más esencial para crecer en la fe: el amor al prójimo. Amar a Dios y amar al prójimo es el resumen de toda la ley. Si amamos a Dios, debemos amar al prójimo, sea cual fuere su condición humana, social, religiosa, política... Centrándonos en este amor de ida y vuelta, de Dios hacia el hombre y del hombre hacia Dios y hacia el prójimo, viviremos unificados en el Amor.

En nuestra acción evangelizadora queremos provocar experiencias de encuentro personal con Cristo - para acrecentar nuestra amistad con Él- y de encuentro con Cristo en los hermanos - para crecer en esa mística de ojos abiertos que nos permite ver a

Jesús en los pobres, en los que sufren. Verlos como Jesús los miraría: con una mirada de misericordia, de amor, de compasión, de total empatía con ellos. Si queremos amar como Jesús nos ama, solo nos pide verle en el ser humano que sufre: en el inmigrante, refugiado, desplazado que busca asilo, techo, ayuda; en el que vive el horror de la guerra y de las catástrofes naturales; en el que sufre la explotación en múltiples formas; en el que sufre la violencia en sus distintas manifestaciones; en los que sufren los nuevos tipos de pobreza.

Nuestra Congregación, nuestra Familia Carismática, tiene una forma propia de vivir la Caridad, hecha servicio, "con el mayor cuidado", "con todo amor" y es para todos nosotros nuestra escuela para vivir la mística de ojos abiertos, para ser contemplativos en la misión. Tan solo tres acciones nos bastan para vivir la centralidad de Cristo en nuestra vida y misión: ver, acoger y reconocer.

Nuestros Fundadores y Primeras hermanas nos legaron un estilo propio de vivir la Caridad, hecha servicio, "con el mayor cuidado", "con todo amor",

- viendo a Cristo en el enfermo,
- acogiendo a Cristo en los niños de la Inclusa,
- reconociendo a Cristo en el pobre e indigente en cualquier parte y lugar. (Constituciones n.39)

Desde nuestra revista os invitamos a mantener la frescura y la novedad de la centralidad de CRISTO² y desde Él a ser anuncio y gesto de la misericordia de Dios para todos los hombres. En los artículos que os ofrecemos vais a "escuchar" algunos clamores que llegan al corazón de nuestro ser Hospitalidad. Sabiendo que siempre es un tiempo propicio para abrir la puerta a cualquier necesitado y reconocer en él o en ella el rostro de Cristo³

¹ Conclusiones V Asamblea Congregacional. Caminos de Evangelización hoy desde nuestro carisma, espíritu y misión. Pág. 15

² Discurso del Santo Padre Francisco a los participantes en la Plenaria de la Congregación para los Institutos de Vida Consagrada y las Sociedades de Vida Apostólica. Sala Clementina, 28 de enero de 2017

³ Cfr. Mensaje del Santo Padre Francisco para la Cuaresma 2017.

VOCES POR LA PAZ

Cantantes colombianos tuvieron la genial idea de unir sus voces para cantar por la paz. En su canción expresan al ritmo del tambor su deseo de paz:

“Canta mi tambora no la puedo callar, así es como canta Colombia por la paz!..”

Es el momento de crecer busquemos la felicidad, demos el paso para volver a soñar,

es el momento para actuar, cantemos por la libertad, toma mi mano caminemos por la paz ...

Así, desde esta revista MISION-HOSPITALIDAD, queremos seguir haciendo un eco “A la paz”. Esta vez, desde la voz de personas, que también sueñan como tú o como yo, por la PAZ.

SOMOS LA GENERACIÓN DE LA PAZ

Comienzo a escribir sobre el proceso de Paz en Colombia haciendo mención de Art. 22, Constitución Política de Colombia de 1991 “La paz es un derecho y un deber de obligatorio cumplimiento” y entonces comienzan a venir a mi mente los millones de vidas sacrificadas en más de medio siglo de guerra. Más de cuatro millones de desplazados, miles de desaparecidos, billones de pesos perdidos en la guerra que podrían haber sido invertidos en salud, educación, incentivos para los campesinos, protección de los recursos naturales. Pérdida de valores que ha traído como consecuencia el desprecio por la vida y nuestra falta de identidad como pueblo colombiano. En medio de todo este caos surge como una nueva esperanza para el pueblo colombiano el proceso de Paz con uno de los grupos insurgentes más antiguos de la historia las FARC – EP y en los próximos días también estaremos recibiendo la noticia del comienzo de los diálogos públicos en Quito, con el ELN.

El proceso de Paz en Colombia desde mi reflexión y sentir como Hermana de la Caridad de Santa Ana, ha significado una tarea continua de reflexión, comprensión, análisis y este estar involucrada, con los diferentes grupos sociales que han permanecido en ¡Alerta! a este proceso, recordando que desde el año 1982 se ha tratado de negociar siete acuerdos de paz, y en el transcurso de 34 años hemos fallado seis veces. Un récord que muestra que gran parte del éxito de hoy se debe a que se han recogido importantes lecciones para reconocer que la construcción de la paz es una obra histórica y no personal. Ya la historiadora Diana Uribe, expresa “Los pueblos llegan a la decisión de la paz cuando están saturados de la guerra, cuando entienden la inutilidad de

la guerra, cuando deciden cambiar el proyecto de la venganza por el proyecto del futuro.” La paz es un proceso de construcción colectiva, que cambia imaginarios, dice ella; y por eso que Diana Uribe reconstruyó los procesos de paz en el mundo. Irlanda y sus 500 años de guerra, Guatemala, El Salvador, la lucha de Mandela en Sudáfrica, Líbano y otros más, donde el odio se hizo ley, la venganza identidad y la injusticia institucionalidad.

Ante este sentido universal de buscar la Paz como un derecho, Colombia no ha quedado indiferente, son muchos los rostros de hombres, mujeres, jóvenes y niños que hacen sopesar este Reto de Ser Caridad y Misericordia en medio de ellos. Son generaciones de nuestros pueblos sacrificadas, masacradas, mares de lágrimas derramadas, dolor que envuelve el corazón transformándolo en odio y rabia, injusticias y muertes; es una fuerza interior del Espíritu a ser resilientes, con un gran sentido de esperanza, pulsando el sentir del



pueblo: “NO MÁS GUERRA, QUEREMOS LA PAZ” gritos en las plazas, en las calles, en los medios de comunicación, en las redes sociales. No importa, si se es del SÍ por la paz o del NO por la Paz. Todos a una voz exigimos no un mañana sino un hoy de nuevas de oportunidades de vivir y convivir pensando con esperanza en las futuras generaciones. Colombianos y colombianas tenemos derecho a soñar con la paz, especialmente quienes han sido víctimas de la guerra.

Concluyo con la Declaración sobre el Derecho a la Paz que tenemos todos los ciudadanos y ciudadana-

nas del mundo y más aún nosotras hijas de la Madre Ráfols quien defendió a los presos de la guerra sin importar de qué bando eran.

“La Declaración de Oslo sobre el Derecho Humano a la Paz, aprobada por la Conferencia General de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación la Ciencia y la Cultura, celebrada en París del 21 de octubre al 12 de noviembre de 1997, expresa en su Art. 1° que la Paz es un derecho humano, inherente a su dignidad, que excluye todo tipo de guerra y de conflicto armado y que se debe garantizar sin ningún tipo de discriminación”.

Hna. Melby Yohana Suárez T. HCSA

PISTAS PARA EL CAMINO DE LA PAZ...

Nos permitimos con el permiso del Padre Francisco de Roux tomar un fragmento de una carta publicada en las redes sociales “la paz querida”, en la que hace una bella reflexión y nos puede ayudar a todos los colombianos, a ir descubriendo el arte de implicarnos en el Proceso de la Paz:

“... Tenemos que aceptar con realismo y humildad que debemos revisarnos. Quizás no nos habíamos aceptado crudamente como parte del problema, y precisamente porque somos parte del problema, de la crisis, se acrecienta hoy nuestra responsabilidad de ser parte de la solución.

Este es el momento de oírnos, comprendernos y reconciliarnos con quienes por razones sociales, políticas, institucionales y éticas, piensan distinto. De aceptarnos en nuestras diferencias. De revisar desde todos los lados qué es lo que cada quien tiene que cambiar, para que todos seamos posibles en dignidad en una paz que nos traiga la tranquilidad a todos y a todas.

Vamos a mantener y redoblar el entusiasmo con que nos entregamos a la causa de la paz, pero vamos a hacerlo incorporando a los demás. Aceptando su comprensión distinta, escuchando sus argumentos y temores y rabias. Y colocándonos más allá, en el ser humano que somos todos y todas.

Pensamos que los elementos centrales de los acuerdos de La Habana y el método del proceso de paz siguen siendo válidos. En ellos pusieron seis años de trabajo personas de extraordinario valor y de la más seria dedicación, hombres y mujeres, civiles y militares que son verdaderos valores humanos de Colombia, y al lado de ellos guerrilleros dispuestos a dejar la guerra que se transformaron en el mismo proceso. Ellos merecieron la admiración y el respaldo de la comunidad internacional. Pero el resultado de la votación muestra que los acuerdos tienen que ser reformados para ser viable política e institucionalmente en la Colombia de hoy. Y lo que importa finalmente es la paz, que requiere momentos de generosidad heroica, para que podamos superar la barbarie de la violencia política de una manera factible, en una patria reconciliada.

Tengo plena confianza en que Dios nos acompaña en este camino. Que vale hoy más que nunca la palabra de Jesús cuando nos dice que la verdad nos hará libres. Que esta verdad del resultado del plebiscito, con toda su mezcla de realismo humano y político, purifica y acrisola este proceso... hoy nos ponemos de partida para ser humanamente más grandes.”

Francisco de Roux. “La Paz Querida”.





“LA NO VIOLENCIA: UN ESTILO DE POLÍTICA PARA LA PAZ”

El día 1 de enero, se celebró en Roma, y en el mundo por supuesto, el -cincuenta- aniversario de la Jornada Mundial de la Paz, iniciada por el beato Pablo VI, en 1968. Papa Francisco, en su mensaje con motivo de esta conmemoración, hace alusión explícita por el interés de sus predecesores desde entonces en este tema, y valora la actualidad de sus palabras y mensajes en algunos documentos escritos. Ciertamente podemos afirmar que la voz de los últimos pontífices, año tras año, ha sido elocuente en bien de la humanidad. Sin duda alguna, son hombres santos, de fe, humanos, que han sabido interpretar la acción de Dios en la realidad compleja de la historia y de la humanidad, en el decurso de estos años y que no siempre les ha sido fácil, porque se han topado con una paz herida, que va dejando su estela en la vida misma.

Papa Francisco, conocedor de los tiempos que corren con sus turbulencias y sus bonanzas, continúa la misión de “Animar a todos a la paz”, así lo leemos en su mensaje del 1 de enero, en el que, una vez más, con su pedagogía pastoral, nos llama a hacer de la “La no violencia: un estilo de política para la paz”.

Ha dado un **mensaje abierto e incluyente**: “Para todos los pueblos y para las naciones del mundo, para los Jefes de Estado y de Gobierno, así como para los responsables de las comunidades religiosas y de los diversos sectores de la sociedad civil. Deseo la paz a cada hombre, mujer, niño y niña.

El Papa **reza**: “rezo para que la imagen y semejanza de Dios en

cada persona, nos permita reconocernos unos a otros como dones sagrados dotados de una inmensa dignidad. Especialmente en las situaciones de conflicto, respetemos su “dignidad más profunda” y hagamos de la no violencia activa, nuestro estilo de vida.”

“Pido a Dios que se conformen a la no violencia nuestros sentimientos y valores personales más profundos. Que la caridad y la no violencia guíen el modo de tratarnos en las relaciones interpersonales, sociales e internacionales. Cuando las víctimas de la violencia vencen la tentación de la venganza, se convierten en los protagonistas más creíbles en los procesos no violentos de construcción de la paz.

Que la no violencia se transforme, desde el nivel local y cotidiano hasta el orden mundial, en el estilo característico de nuestras decisiones, de nuestras relaciones, de nuestras acciones y de la política en todas sus formas”.

El Papa nos invita a recuperar la familia, “como La raíz doméstica de una política no violenta”:

“Si el origen del que brota la violencia está en el corazón de los hombres, entonces es fundamental recorrer el sendero de la no violencia en primer lugar en el seno de la familia... la familia es el espacio indispensable en el que los cónyuges, padres e hijos, hermanos y hermanas aprenden a comunicarse y a cuidarse unos a otros de modo desinteresado, y donde los desacuerdos o incluso los conflictos deben ser superados no con la fuerza, sino con el diálogo, el respeto, la búsqueda del

bien del otro, la misericordia y el perdón. Desde el seno de la familia, la alegría se propaga al mundo y se irradia a toda la sociedad.

El Papa llama a construir la paz:

Mediante la no violencia activa, que es un elemento necesario y coherente del continuo esfuerzo de la Iglesia... Jesús mismo nos ofrece un “manual” de esta estrategia de construcción de la paz en el así llamado Discurso de la montaña: las bienaventuranzas (cf. Mt 5,3-10). La no violencia activa es una manera de mostrar verdaderamente cómo, de verdad, la unidad es más importante y fecunda que el conflicto.

Mediante una ética de fraternidad y de coexistencia pacífica entre las personas y entre los pueblos no puede basarse sobre la lógica del miedo, de la violencia y de la cerrazón, sino sobre la responsabilidad, el respeto y el diálogo sincero. En este sentido, hago un llamamiento a favor del desarme, como también de la prohibición y abolición de las armas nucleares: la disuasión nuclear y la amenaza cierta de la destrucción recíproca, no pueden servir de base a este tipo de ética. Con la misma urgencia suplico que se detenga la violencia doméstica y los abusos a mujeres y niños.

Edificándola, comprometámonos con nuestra oración y acción a ser personas que aparten de su corazón, de sus palabras y de sus gestos la violencia, y a construir comunidades no violentas, que cuiden de la casa común. “Nada es imposible si nos dirigimos a Dios con nuestra oración. Todos podemos ser artesanos de la paz”.

DERRIBANDO MUROS

La "Delegación Episcopal de Ecumenismo y Diálogo Interreligioso de la Diócesis de Zaragoza, ha preparado con mucho interés la "SOUC" (Semana de Oración por Unidad por los Cristianos). El Padre Jesús Jaime, Pbro. Párroco de la Parroquia de Nuestra Señora del Portillo y Delegado Episcopal, envió una carta a las delegaciones episcopales, parroquias, comunidades religiosas, movimientos apostólicos y cofradías penitenciales, invitando a vivir y celebrar esta jornada como un acontecimiento y oportunidad que cada año, en el mes de enero, tenemos las diversas confesiones cristianas, de intensificar durante ocho días, la oración por la unidad impulsada por el movimiento ecuménico, haciendo propio el deseo del Señor expresado en la oración a Dios padre, en la última cena: "que ellos también sean uno como nosotros, para que el mundo crea" (Juan 17,21)

Este año, han sido los cristianos de Alemania los que han preparado los materiales para la oración de la semana. Inspirados en su propuesta, nos unimos a los cristianos de todo el mundo que los reflexionarán y orarán. Pediremos perdón por el dolor de la división y los muros que hemos levantado, pero también daremos gracias porque en todas las partes del mundo, ha surgido una comunidad de amor reunida con sus oraciones y sus trabajos; y, sobre todo acogemos la invitación a ser embajadores de reconciliación, que rompan barreras, construyan puentes, hagan la paz, abran puertas a nuevas formas de vida, en el nombre de aquel que nos reconcilió con Dios: Cristo Jesús.

La celebración de cada día, fue realizada en diferentes iglesias y lugares de distintas confesiones cristianas en Zaragoza, y dirigidas por los mismos; esto nos permitía vivir la unidad, el respeto, la valoración y la comunión desde la oración y la necesidad de seguir tendiendo puentes, buscando siempre la unidad, desde un solo Señor y una sola fe.

La programación misma, fue signo de unidad en la diversidad: Se inició el día 18 con la oración de apertura, en la Iglesia reformada de Aragón. El día 19, se impartió una conferencia clarificadora, sobre ecumenismo "para que el mundo crea", en la Casa de la Iglesia. El día 20, se creó un espacio para la oración continua, por la unidad de los cristianos, en la Parroquia de San Andrés. El día 21, se hicieron varias actividades: celebración ecuménica de la palabra, organizada por Cónfer-Zaragoza. Vísperas en el Monasterio de la Resurrección, y encuentro ecuménico

en la Parroquia Madre de Dios de Begoña y Parroquia de San Jorge - Comunidad Ortodoxa de habla rusa-. El día 22, Oración a cargo de la comunidad de Taizé, en la Parroquia de San Andrés.

El día 24, en la Parroquia de Nuestra Señora del Portillo, se realizó una oración ecuménica interconfesional presidida por don Vicente Jiménez, Arzobispo de Zaragoza, en la que participaron representantes de siete iglesias y un buen grupo de hermanos cristianos.

Se clausuró el día 25, con la oración en la Parroquia de la Dormición de Santa María - Iglesia, Ortodoxa de habla rumana.

Dentro de la programación, el día 23, se rezaron vísperas en la Iglesia del Noviciado de las Hermanas de la Caridad de Santa Ana, aquí don Jesús Jaime, Delegado Episcopal, hizo una reflexión que a nuestra manera de ver, recoge lo expresado, vivido, celebrado y compartido en las distintas celebraciones. Destacamos a grandes rasgos, algunos aspectos:

Comienza diciendo: como cada año desde 1966, las diferentes iglesias cristianas del mundo celebramos estos días del 18 al 25 de enero-la Semana de Oración por la Unidad de los Cristianos-. Este año, bajo el lema: "El amor de Cristo nos apremia". El amor de Cristo, es decir: el amor de Jesús. La razón del mensaje se sitúa en el marco celebrativo especial que viven los Hermanos luteranos y al que se une de corazón la Iglesia Católica.

500 años de reforma

En una época ecuménica -época de globalización- que debe responder a la necesidad de una nueva evangelización. "Lo que sucedió en el pasado no puede cambiarse. Sí se puede cambiar lo que se recuerda del pasado y el modo de recordarlo"... Contar esa historia de manera diferente, dejar atrás la mutua desconfianza y las lecturas parciales y tendenciosas de la historia. Tenemos que construir puentes, crear unidad...

Lutero fue un "testigo del Evangelio". Llevar la escritura a la gente -justificación por la fe- sólo por Cristo.

CONSTRUYENDO PUENTES

La unidad de los cristianos, una urgencia esencial de nuestra fe.

Invocamos la unidad porque invocamos a Cristo. Jesús mismo, en el Espíritu Santo, nos asocias a su oración: "Como tú Padre, estás en mí y yo en ti, sean también ellos en nosotros. Yo en ellos y tú en mí..." (Jn 17, 21.23.26). Según la oración sacerdotal de Jesús, aquello que anhelamos es la unidad en el amor del Padre, que viene a nosotros en Cristo; por eso, cuanto más unidos, radicados, insertados en Cristo, mayor será nuestra comunión.

Falsos modelos de comunión

La unidad no es fruto de nuestros esfuerzos humanos, sino un don que viene de lo alto. Nuestra tarea es acoger este don y hacerlo visible a todos.

La unidad es camino: puede ser acogida sólo por quien decide ponerse en camino, hacia la meta que hoy parece lejana. La unidad se hace camino.

La unidad no es uniformidad: las diversas tradiciones cuando están genuinamente erradicadas en la tradición apostólica, son riqueza y no amenaza para la unidad de la Iglesia. Tarea ecuánime es respetar las legítimas diversidades y llegar a superar las divergencias inconciliables con la unidad que Dios quiere.

La unidad no es absorción: antes que ver aquello que nos separa, es preciso percibir la riqueza de aquello que nos une (La sagrada escritura, las grandes profesiones de fe, los primeros concilios...). Podemos reconocernos como hermanos, que creen en el único Señor y Salvador Jesucristo, empeñados en buscar el modo de obedecer hoy la palabra de Dios que nos quiere unidos.



“El amor de Cristo nos apremia”

(2 cor 5,14-20).

Don Jesús, así mismo, hace una llamada desde la Palabra propuesta como lema o guía y pregunta: ¿Qué nos mueve como comunidad y como persona? ¿Qué nos inspira? ¿Qué determina nuestras opciones, nuestras prioridades? ¿Qué nos hace perseverantes en algunos momentos, y a veces con costes personales nos empuja a no reblar? ¿Qué nos lleva en otros momentos a cambiar radicalmente de camino, de ideas, de comportamientos? ¿Qué nos empuja, nos posee?

Pablo no habría tenido dudas para responder a las preguntas anteriores. ¿Qué te mueve Pablo? ¿Qué te ha hecho obstinado e incansable a pesar de que cinco veces has recibido de tus opositores judíos los 39 golpes de rigor; tres veces has sido azotado con varas, una vez apedreado,... Soportar amenazas de muerte...? (2 Cor 11,23-33).

El interpelado por nosotros, habría respondido sencillamente, como dice a su comunidad "el amor de Cristo me apremia, me obliga, el amor de Cristo me posee, me gobierna. No puedo obrar de otra manera. Esta fuerza es el amor de Cristo".

El amor de Cristo es la fuerza que mueve al Apóstol, lo apremia, lo posee, predomina... Estamos unidos en oración esta tarde, para pedir el don de la unidad y para pedirlo con insistencia, pedir la gracia y la fuerza de Cristo, para actuar más allá de la diversidad, juntos.

Juntos, como cristianos, estamos llamados a testimoniar el amor misericordioso de Dios manifestado por Cristo Jesús. Amor que reconcilia y sana toda herida. Juntos queremos afrontar los desafíos y las emergencias de una ciudad que se hace cada vez más plural y mestiza. Juntos estamos llamados a afrontar el drama de la llegada de inmigrantes y refugiados entre nosotros que huyen de guerras y del hambre, de divisiones y muros.

Apremiados por el amor de Cristo hacemos nuestra la oración del doctor Martin Junge en la celebración del 31 de octubre pasado: "quiera Dios encontrarnos construyendo puentes para poder acercarnos los unos a los otros, casas donde podamos reunirnos, y mesas (sí, mesas) donde podamos compartir el pan y el vino, la presencia de Cristo que jamás nos abandona y quien nos llama a permanecer en Él, para que el mundo crea.



Centro de bienestar de la tercera edad “San José” La Uvita - Boyaca

HISTORIA

Esta institución para la atención de personas mayores inició en el año 1936 en una casona de tapia pisada y teja de barro, siendo párroco de La Uvita el Padre Emiliano Lombana, que buscaba dar respuesta así a los ancianos más pobres del municipio. En el año 1970 se organizó una Junta Directiva con personería jurídica y continuó la atención un grupo de señoras voluntarias. Años después, la Junta del Ancianato pide a la Comunidad Religiosa del Colegio del Pilar desempeñar el cargo de síndico. Se suministraba a los ancianos lo necesario para alimento, aseo y asistencia en sus enfermedades; pero, aunque la situación mejoró notablemente, no era suficiente por no poder garantizar las condiciones de higiene y salud.

En 1980 la Parroquia donó a la comunidad de Hermanas de la Caridad de Santa Ana el antiguo Cole-

gio San Jorge y en 1981, a raíz de una visita de Hna. Aurora Romero acompañada por la Hna. Carmen de Domingo, al entonces párroco, P. Guillermo González, se pensó en construir en ese terreno una nueva Residencia de Ancianos para dar buena calidad de vida a los adultos mayores. A partir de ese momento, se fueron dando pasos para hacer realidad el proyecto, que fue aprobado siendo Superiora Provincial la Hna. Odilia Sepúlveda y vio la luz en noviembre de 1991, con la inauguración del Centro de Bienestar del Anciano “San José” al que se trasladaron inicialmente 20 ancianitas. Eran atendidas por una señora interna y dos Hermanas del Colegio del Pilar que se desplazaban para ocuparse personalmente de su aseo y salud. Unos meses más tarde, en junio de 1992, quedó constituida la comunidad del Ancianato.

25 ANIVERSARIO

Al cumplirse 25 años de la apertura del Centro, se organizaron diversas actividades para celebrarlo. Se hizo difusión del acontecimiento por todo el Departamento de Boyacá con cartas, tarjetas, etc. y se dio a conocer la misión del Centro a través de la emisora de radio del pueblo. Se invitó a las Hermanas fundadoras y se organizaron diversas actividades para recaudar fondos.

El día 24 de Diciembre se celebró una solemne Eucaristía de acción de gracias, a la que asistieron personalidades de la Uvita, los abuelos y sus familiares, y la Comunidad de Hermanas. En la homilía se recordó que "allí donde hay caridad está presente el amor de Dios y en este CENTRO se siente y se vive la ternura y la misericordia de Dios a través de los que laboran y se dedican a este gran servicio de atención a nuestros ADULTOS MAYORES". Finalizada la Eucaristía se ofreció una deliciosa torta y se hizo un brindis.

El 30 de diciembre se desarrolló el acto central de la celebración de los 25 años: el XXIII Banquete de la Solidaridad, al que asistieron 400 personas. Se abrió con una Oración a cargo el Párroco de La Uvita, P. Néstor Cárdenas, seguida por unas palabras de la Directora del Centro Hna. Nelly de los Ríos, que resaltó el significado de la Hospitalidad a los largo de los 25 años, una Hospitalidad que se ha hecho concreta en el cuidado con todo detalle y amor de las Hermanas que han pasado por el Centro; y dio las gracias a la Congregación, a la Provincia, la institución Adveniat y a otros benefactores, porque gracias a ellos fue posible la construcción del Ancianato, y también a la Fundación Juan Bonal, porque en varias ocasiones ha enviado ayuda para mejoramiento de la infraestructura del Centro.

A las palabras de Hna. Nelly, siguieron las del Sr. Jaimes Galvis, Alcalde de la Uvita, que subrayó la entrega heroica de las Hermanas que hace posible vivir de forma digna a los ancianos la etapa final de su vida.

Después, dos Hermanas del Consejo Provincial de la Provincia de San José, las Hnas. Melby Suárez y Omaira Tarazona, dieron lectura respectivamente a las palabras remitidas por la Hna. Crisanta Cordero, Superiora Provincial, y Hermana Aura Pinzón (del grupo de las Fundadoras)

A continuación, una de las Hermanas que trabaja en el Centro, la Hna. Flor de María Jerez, realizó un sentido brindis: "Celebrar es agradecer, y estamos agradeciendo estos 25 años de servicio y entrega a nuestros adultos mayores. 25 años que han sido de sacrificios, angustias y alegrías. 25 años de andadura desde el amor y donación. 25 años de compañía y solidaridad con nuestros adultos mayores y sus familias. Por eso hoy en actitud de gozo elevamos esta copa para dar gracias a Dios por esta obra y por quienes han estado cerca en esta linda andadura. Brindemos con gozo diciendo: Gracias a la vida que nos ha permitido la entrega día a día".

Seguidamente se inició propiamente la cena, se ofreció una serenata a cargo del Concertista de guitarra Julián Rodríguez Blanco, oriundo del municipio vecino Boavita- Boyacá, y se tuvo un gran bingo con espectaculares premios donados por benefactores.

El banquete finalizó con palabra de agradecimiento a todos los presentes, invitándoles a seguir siendo generosos durante el año con el Centro.



EL CENTRO HOY

Actualmente, el Centro de Bienestar del Anciano "San José" de la Uvita (Boyacá) tiene capacidad para acoger a 55 adultos mayores y/o personas con diferentes discapacidades, de ambos sexos, en habitaciones individuales, dobles o de tres camas, y acoge a 40 internos y varios externos.

Es un Hogar acogedor y luminoso, bien equipado, con sistema de rampas para salvar barreras arquitectónicas y dispone de Salón de Televisión, Gimnasio-Sala de Fisioterapia, salón de Usos múltiples, Capilla, Mortuorio, 2 Comedores para pacientes (según la necesidad de ayuda que requieran), Cocina, Despensa, Lavandería, Ropería, Consultorio, Enfermería, Jardín, Invernadero y Huerta.

Cuenta con una plantilla de personal integrada por las Hermanas y 9 trabajadores seculares (entre personal de atención directa al anciano, de servicios generales, de mantenimiento y de cuidado de la huerta) que, en su mayoría, forman parte de la Familia Santa Ana y constituyen un equipo humano comprometido e implicado tanto en el sostenimiento del Centro, como -principalmente- en brindar calidez y calidad a los adultos mayores desde el Carisma del Amor hecho Hospitalidad.

Peregrinando a las periferias

Hna. Ana Homaira Tarazona Mejía. Provincia de San José



En este artículo, la Provincia de San José, Colombia – Ecuador, comparte el peregrinar del Ministerio de Pastoral de Acción Social, a través de las diversas tareas, en los diferentes lugares donde las Hermanas estamos presentes.

En Lago Agrio - Ecuador, acompañando integralmente a ocho comunidades cristianas (Santa Ana, María Rafols, Virgen del Cisne, Santa Rosa, San José, Virgen del Carmen, Señor de la Justicia y Rita Tobón). Las Hermanas realizan la pastoral atendiendo de manera especial en la formación de líderes, preparación para los sacramentos, talleres bíblicos, visitas a los enfermos, acompañamiento a personas y/o familias en situación de vulnerabilidad o en calamidades que les toman por sorpresa, formación de grupos de Infancia Misionera, grupos juveniles, animación y participación en celebraciones litúrgicas.

En el territorio Colombiano, en algunos lugares donde realizamos la misión evangelizadora, están marcados por una fuerte problemática social, población vulnerable y flotante, con presencia de grupos armados y delincuenciales quienes ocasionan el desplazamiento forzado de habitantes, una creciente descomposición familiar, maltrato a la mujer y a la población infantil, los jóvenes se refugian en pandillas donde consumen diferentes estupefacientes.

La presencia de las Hermanas es muy significativa, ya que con creatividad buscan apoyo en instituciones, profesionales voluntarios, personas dotadas de un gran humanismo capaces de compadecerse ante el dolor del débil, logrando así aliviar el dolor de esta gente. Entre las actividades que se realizan, destacamos las que hacen las hermanas del Centro de pastoral de Bucaramanga:

Pastoral de la Primera Infancia; formando a las madres gestantes y lactantes, con talleres, visitas domiciliarias, celebraciones de la vida; pastoral familiar acompañándoles en situaciones difíciles brindándoles cariño y cercanía, orientándoles en la educación de sus hijos.



La preparación y celebración de los sacramentos, es un espacio donde se aprovecha para compartir acontecimientos familiares y descubrir el caminar de Dios en cada momento.

Destacamos la Pastoral de los enfermos y ancianos, que en su lecho esperan la llegada de las Hermanas quienes les llevan la comunión y con ella ternura y cariño propiciando que su entorno permanezca aseado, dialogan con él y familiares si los tienen.

En la localidad de Usme parte periférica de la Ciudad de Bogotá las Hermanas han ido generando gestos de acompañamiento y so-

lidad desde la sencillez y la alegría.

Apoyadas en la intercongregacionalidad, realizan acciones conjuntas con las Congregaciones religiosas presentes en este lugar, visitando a los enfermos, acompañando a comunidades en la "lectura comunitaria de la Biblia", retiros bimensuales para laicos, es un espacio para el espíritu en el que participan entre 60 y 80 personas.

La Provincia cuenta con la casa de Espiritualidad San José, es lugar propicio para el recogimiento, la oración, la contemplación y el compartir fraterno. Durante el año la Comunidad de la Casa acoge a grupos de niños, niñas, adolescentes y adultos, Congregaciones Religiosas, grupos de formación empresarial y grupos de peregrinación. Quienes visitan nuestra casa son acogidos al estilo de nuestros Fundadores "con todo detalle y con el mayor amor".

En las demás casas de la Provincia las Hermanas además de realizar la pastoral educativa o la pastoral de salud en coordinación con los párrocos se involucran y apoyan diversas actividades de carácter catequético-pastoral siendo su preferencia las personas que habitan en los barrios periféricos. Sin lugar a duda las hermanas durante todo el tiempo y en cada lugar trabajan por apostarle a la paz que tanto necesita el territorio Colombiano.



Pilgrimage Translation

In the context of the year of Mercy, the Province of San José, Colombia - Ecuador, shares the pilgrimage of the Pastoral Ministry of Social Action through various tasks in the different places where the Sisters are present.

In Lago Agrio - Ecuador, fully accompanying eight Christian communities (Santa Ana, María Rafols, Virgen del Cisne, Santa Rosa, San José, Virgen del Carmen, Lord of Justice and Rita Tobón). Sisters carry out the pastoral work, in a special way in the formation of leaders, preparation for the sacraments, Bible workshops, visits to the sick, accompanying the persons, families in situations of vulnerability or in calamities that take them by surprise, formation of Groups, Missionary, Childhood, youth groups, animation and participation in liturgical celebrations.

In Colombian territory, in some places where we carry out the evangelizing mission, they are marked by a strong social problem, vulnerable and floating population, with the presence of armed and delinquent groups that cause the forced displacement of inhabitants, a growing family breakdown, mistreatment to the Women and children, and young people take refuge in gangs where they consume various types of drugs.

The presence of the Sisters is very significant, since with creativity they seek support in institutions, look for volunteer professionals, people endowed with a great humanism able to sympathize with the pain of the weak, thus managing to relieve the pain of these people. Among the activities carried out, we highlight those made by the sisters of the Bucaramanga Pastoral Center:

Pastoral of the early childhood; forming pregnant and nursing mothers, with workshops, home visits, celebrations of life; family apostolate accompanying them in difficult situations and offering them affection and closeness, guiding them in the education for their children.

The preparation and celebration of the sacraments is a space where one takes advantage to share family events and discover the walk of God in each moment of their lives.

We emphasize the pastoral care of the sick and the elderly, who await for the arrival of the Sisters who brings along with them the communion, tenderness and affection, enabling their environment to remain neat, dialogue with them and relatives.

In the town of Usme, a peripheral part of the City of Bogotá, the Sisters have been generating gestures of accompaniment and solidarity from being simple and joyful.

Supported by the intercongregational collaboration, we carry out joint actions with the religious Congregations present in this place, visiting the sick, accompanying communities in the "community reading of the Bible", monthly retreats for the laity, a space for the recreation in which they participate around 60 to 80 people.

The Province has the house of San José Spirituality; it is a place conducive to recollection, prayer, contemplation and fraternal sharing. During the year the Community of the House welcomes groups, children, adolescents and adults, Religious Congregations, business training groups and pilgrimage groups. Those who visit our house are welcomed in the same style of our Founders "in all detail and with the greatest love."

In the other houses of the Province, the Sisters, besides carrying out the pastoral education or the pastoral of health in coordination with the parish priests, are involved and support various activities of catechetical-pastoral in nature, being their preference the people who live in the outlying districts. Without a doubt the sisters throughout the time of their mission and in each place of work to bet for the peace which the Colombian territory needs it urgently.

“ the same style of our Founders: in all detail and with the greatest love”

Colegio

gritos que se hacen clamores

Hoy vienen a mi mente las palabras de un sacerdote, en mi etapa de formación inicial, que nos enseñaba cómo Dios llama cada día, cómo toca nuestro corazón para moverlo a la misericordia. Nos decía que nos llamaba a actuar como Él lo hace y que en cada día hay muchas llamadas, pero a veces estamos tan distraídos que no las escuchamos, las dejamos pasar y perdemos la oportunidad de mostrar la ternura y la misericordia de Dios a hermanos nuestros que lo están necesitando.

Estar en la Dirección de un colegio, sin lugar a dudas es un reto que se hace nuevo cada día, pero que muchas veces se ve distorsionado por la gran cantidad de papeles y requisitos que tenemos que satisfacer ante las entidades públicas, de tal manera que se nos pasan días completos "sin haber salido de la oficina". Cuando en la reunión de nuestro Ministerio de Pastoral surgía este tema, me parecía demasiado

obvio que es imposible una presencia ausente en el colegio, pero en el día a día comprobaba que no lo es y que desde las primeras horas de la mañana la oficina, con mucha frecuencia, se vuelve tu único lugar, pero gracias a Dios aún puedo oír algunas llamadas y hay llamadas, gritos, que me hacen salir...

- **"Hermana llegamos tarde porque nos despertamos y estábamos solos**, papá no ha llegado a casa, nos hemos vestido y nos vinimos...no hemos desayunado"... es el relato de los mellizos de 8 años, asustados porque solo viven con su padre, su madre ha renunciado a su custodia, y él hoy no ha llegado del trabajo. Luego de tranquilizarlos, llamar a su papá para asegurar que nada malo ha pasado, sin pedir explicación, ya habrá tiempo para eso, lo que ellos quieren es un abrazo y un desayuno caliente que les ayude a enfrentar el día...



- **“Hermana yo no quiero ir a casa”** Solo tiene 4 años y su llanto me saca apresurada de la oficina, es la hora de salida del colegio, su llanto cesa solo para decirme que no quiere ir a casa; curioso comentario, cuando lo normal es lo contrario. ¿Qué hace que esto ocurra? , ¿qué pasa para que un chiquitín se sienta seguro y protegido en el cole y no en su casa? Sin duda en casa no está mamá ni papá, ambos trabajan, y cuando llegan no hay tiempo ni espacio para mi pequeño, hay demasiada soledad y silencio para un niño que necesita música, color, abrazos y estímulos...
- **“¿Hermana me va a botar del Colegio?”** La pregunta me la hace otro alumno de apenas 8 años, los acaba de cumplir, se le ha identificado como agresor, es que siempre está peleando y golpeando a sus compañeros, los padres de los otros niños insisten en que debe irse... ¿puedo yo rechazarlo si ya lo han hecho tantos?; de su madre poco se sabe, está con su última pareja... es difícil saber quién de su familia vela por él, va de mano en mano... hasta que alguien pueda o se canse o... y vuelve a rotar... no pertenece a nadie y estorba a todos
- **“¿Hermana podemos hablar?”** Me lo pide una alumna de secundaria, la verdad es que estoy llena de trabajo y no es el mejor momento, estoy cansada y tengo tantos líos en la cabeza... pero lo pide con la urgencia que solo una chiquilla sabe hacerlo, me detengo... y escucho: su padre ha golpeado nuevamente a su madre y ya no puede más...
- **“Hermana, ¿puede llamar a mi mamá?, es urgente”** Me sorprende y la cara de angustia de la pequeña me preocupa. Cuando pregunto el porqué de la urgencia, con la seriedad de una niña pequeña, me contes-

ta: “es que quiero saber si mi perrito volvió, se escapó ayer y no ha vuelto”... No puedo reírme, cuando sé que su madre trabaja todo el día y ella una vez que sale del colegio está sola, encerrada en casa, con su perro como única compañía.

- **“Hermana... podría seguir relatando...”**

Nuestros alumnos, como decía una Hermana, cada día más “son niños huérfanos de padres vivos” no porque no los tengan, sino porque cada día están más ausentes de sus vidas; muchos no los ven durante la semana porque el trabajo los obliga a salir muy temprano y retornan a sus casas muy tarde, agobiados por el peso de un día lleno de stress. Están solos porque son el fruto de relaciones que no permanecen en el tiempo y en donde muchas veces se convierten en el obstáculo para iniciar una nueva.

El panorama no es alentador, creo que solo puedo acercarme como lo hizo Jesús, desde la apertura, la acogida, el amor, la misericordia.

No puedo hacer oídos sordos, las llamadas de Dios son muchas... y en ellas redescubro la esencia de mi vocación educadora, en ellos está la pregunta y la respuesta, son ellos los heridos del camino, es ante ellos que debo detenerme, es a ellos a quien necesito mostrar la ternura y el amor del Dios Padre que Jesús nos ha revelado, es por ellos y por otros como ellos que llenan nuestras aulas y que a veces son rostros sin nombres, sin historias, porque el “papeleo” nos agobia.

Necesito ahondar cada día más en la experiencia de Jesús Maestro, pues allí está la clave para conocer su pedagogía: se trata de educar como él educó a sus discípulos.

Creo que se trata de estar con ellos, de caminar a su ritmo, de hacernos las contradicciones en el camino y saber de qué hablan,

qué les inquieta. Se trata de estar, de saber perder tiempo... de acoger, no de juzgar, de escuchar sus silencios, tan expresivos, sus voces, sus gritos que se van multiplicando haciéndose ya un clamor más en esta vida de nuestro hoy y que me hace sentir urgida a “escuchar a Dios donde la vida, la de mis alumnos, niños o adolescentes, clama.

Mostrar la ternura y la misericordia de Dios tiene que ser mi modo de evangelizar, como seguidora de Jesús en mi Congregación. Estar en un colegio hoy, es una oportunidad además de un deber porque “hay de mí si no evangelizo”.

Es ahora y allí, en mi colegio, cuando la exigencia de mi entrega en totalidad, del MÁS cobra fuerza, porque no puedo desentenderme de los mil trámites burocráticos que debo hacer y cumplir, pero necesito dar el MÁS por ellos y por mí, necesito estar con ellos porque si no mi ser de Hermana de la Caridad de Santa Ana educadora, sería un fraude y yo sería muy poco feliz.

Es ahora y allí, en mi despacho y entre los niños, donde descubro lo hermoso de ser una Hermana de la Caridad de Santa Ana-Educadora.



Formar para la vida consagrada



Una casa, un hogar, una comunidad, un espacio teologal, un "hábitat fraterno" donde se gesta la llamada del Señor y se va madurando una respuesta agradecida a la luz de la Palabra, como hermanas que se van dejando seducir por el Dios de la vida para expresar su profesión. "Yo hago voto a Dios".

Desde el Itinerario Formativo Carismático y buscando medios para vivir la etapa del Noviciado desde y con profundidad, dimos nombres al primer año, Nazaret y al segundo año, Galilea.

Nazaret, porque es tiempo-espacio de silencio y escucha, de contemplación y visión, de convivencia y fraternidad, de sencillez y humildad al estilo de Jesús en sus primeros años.

Galilea, porque Galilea de los gentiles (Mt 4,15; Is 8,23) es horizonte del Resucitado, horizonte de la Iglesia, deseo intenso de encuentro. ¡Pongámonos en camino! Galilea es riesgo, aventura,

utopía, es el Reino del amor como única norma a seguir. En Galilea comenzará el camino de la salvación y desde allí Jesús llama a sus primeros discípulos que estaban a orillas del lago. Desde Galilea Jesús llama y pide que se deje todo para seguirle.

Esta pedagogía nos ha ido orientando, al mismo tiempo que va adquiriendo rostro venezolano en medio de nuestra realidad socio-política, económica, cultural y religiosa.

Acompañar los procesos de formación de tres jóvenes brasileras en esta Venezuela en crisis ha supuesto revisión, discernimiento, sensibilidad, transformaciones más que cambios, para vivir las opciones desde nuestro ser Hermanas de la Caridad de Santa Ana.

En una primera etapa nos reunimos para discernir no si íbamos a hacer las "colas" para adquirir la comida, lo más básico, sino cómo las íbamos a vivir y encon-

trar maneras de estar allí siendo esperanza. Dos veces por semana salimos de madrugada para hacer las "colas", oramos, estudiamos, compartimos con la gente, celebramos y sobre todo ser solidarias, sufrir con los que sufren y vivir la intemperie. Las "colas", la violencia y la inseguridad, en medio de la injusticia y precariedad las fuimos viviendo desde la oportunidad para hacer y ser hermanas. Esta realidad ha sido y es un espacio de reflexión, solidaridad, madurez y aprendizaje. Sentirse inútil y a veces sin respuestas es también, sabiduría, porque delante de la muerte en ocasiones el silencio es la mejor presencia, porque a veces el dolor sólo hay que escucharlo para poder consolar.

Otro aspecto importante en este proceso de formación es compartir confiadas en la providencia, desde lo más pequeño hasta lo más necesario, acompañado por el valor del agradecimiento. "Cuando no hay nada Dios se nos hace todo...y cuando hay de todo parece que Dios se nos hace nada". Han sido muchas las noches que al contemplar el día descubrimos un Dios encarnado y providente que lucha al lado del pueblo y que confía en nosotros y en nuestros esfuerzos.

Una gran riqueza estos años de formación, en la experiencia de la intercongregacionalidad, como un milagro en medio de esta realidad; y digo milagro, porque en una sociedad que nos tienta a ser individualistas, que ve amenazas en lo diferente se da el hecho de que varias Congregaciones nos sentemos a la mesa para compartir el pan y escuchar las reflexiones y clamores de nuestro pueblo y

comunidades, y buscar el querer de Dios; es una experiencia preciosa y significativa. Han sido muchos los encuentros y gestos concretos de la intercongregacionalidad llena de detalles: compartir el alimento, hacer "colas" juntas, estudiar, orar, marchar, acompañar en el dolor y también sentirnos inútiles ante situaciones injustas que nos sobrepasan, ante las cuales no podemos más que entregarlas al Señor. Creo que eso es construir Reino, y las jóvenes lo viven y valoran con libertad y sentido de pertenencia a cada Comunidad. Congregación.

Todas estas experiencias dan a nuestra oración, fraternidad y misión un matiz particular, un silencio habitado, una reflexión acompañada, y un camino para encontrarnos con Dios Padre y Madre toda misericordia, con Jesús encarnado y hermano nuestro, que por su Espíritu de amor nos sana, libera y fortalece en la fe y en nuestra opción vocacional.

En esta etapa inicial de formación es central el estudio y profundización de los Votos que va encontrando en Jesús pobre, casto obediente y hospitalario la configuración, para profesar el más y el para siempre en la comunidad para la construcción del reino.

Puedo afirmar que estar en esta escuela de acompañamiento, (casa de formación) ha sido y es en mi vida Consagrada un gran regalo, pues me ha posibilitado espacios de formación, de oración, de compartir con otras hermanas formadoras y de ellas aprender, de escuchar el corazón y la vida de jóvenes que buscan apasionarse por Jesús y su reino, de formar parte del desafío y experiencia de la intercongregacionalidad. Gracias a mi Congregación por apoyarme en esta bella misión.



Hna. Julis Jordan
Maestra de Novicias de las Hermanas de la
Caridad de Santa Ana. Caracas-Venezuela

Translation

School of accompanying: to form in life and for the consecrated life

A house, a home, a community, a theological space, a "fraternal habitat" where the call of the Lord is born and a grateful response is maturing in the light of the Word, like Sisters who allow themselves to be seduced by the Lord of Life that and leads to express their profession. "I vow to God."

From the Charismatic Formative Itinerary and looking for means to live the stage of the Novitiate from within and in depth, we named the first year, Nazareth and the second, Galilee.

Nazareth, because it is a time-space of silence and listening, of contemplation and vision, of co-living and fraternity, of simplicity and humility like in the style of Jesus in the beginning years of his life.

Galilee, because Galilee of the Gentiles (Mt 4, 15; Is 8, 23), is the horizon of the Risen One, the horizon of the Church with an intense desire for the encounter. Let's get going! Galilee is risk, adventure, utopia, having the Kingdom of love as the only standard to follow. In Galilee, the path of salvation will begin and from there Jesus calls his first disciples who were on the lake. From Galilee Jesus called and asked to leave everything to follow Him.

This pedagogy has guided us, at the same time as acquiring a Venezuelan face, in the midst of our socio-political, economic, cultural and religious reality.

Accompanying the processes of formation of three young Brazilians in this period of crisis in Venezuela has meant revision, discernment, sensitivity and transformation rather than changes, to live the options from our being Sisters of charity of Saint Anne.

As a first stage, we met to discern, not if we were going to make the "queues" to acquire the food, the most basic need, but how we were going to live and find ways to be

there, being hope. Biweekly we leave at dawn to stand in the "queue", pray, study, share with people, celebrate and above all solidarity, suffer with those who suffer and live in the open.

The "rows", violence and insecurity, in the midst of injustice and precariousness we learned to live from seeing them as an opportunity to become and be sisters. This reality has been and is a space of reflection, solidarity, maturity and learning. To feel useless and sometimes even without finding answers is also wisdom, because before death often silence is the best presence and because sometimes the pain only needs to be listened in order to be comforted.

Another important aspect of this process of formation is the sharing of trust in the providence, from the smallest to the most necessary, accompanied by the value of gratitude. "When there is nothing, God will do everything to us ... and when there is everything it seems that God is doing for us nothing". It has been many nights that when we contemplate the day we discover a God incarnate and provident who fights with the people and who relies on us and on our efforts.

These years of formation is a great wealth in the field of inter-congregational experience, a miracle in the midst of this reality; and I say miracle, because in a society that tempts us to be individualists, that does not open to dialogue, that sees as threat the different, is the fact that several Congregations sit at the table to share the bread and listen to the reflections and cries of our people and communities, and seek the will of God; is a precious and meaningful experience.

There have been many concrete encounters and gestures inter-congregationally which were filled with many details: sharing food, standing in "queues" together, studying, praying, pitying in pain and also feeling helpless in unjust situations that go beyond us, before which we can only offer them to the Lord. I believe that is to build the Kingdom, and the youth live and value in freedom and with a sense of belonging to each Community, Congregation.

All these experiences help us in our prayer, fraternity and mission a specific touch, an inhabited silence, an accompanying reflection, and a way to meet God the Father and Mother, all merciful, with Jesus incarnate and our brother, who through his Spirit of love heals, liberates and strengthens us in faith and in our option for this life.

In this initial stage of formation, the study and deepening on the Vows are essential in discovering Jesus as poor, chaste obedient and hospitable, and to transform myself to his style in order to profess the most and forever in a community for the construction of the kingdom.

I can affirm that being in this school of accompaniment, (house of formation) has been and is in my consecrated life a great gift, because it has made possible spaces for formation, prayer, sharing with other formators and to learn from them, to listen to the heart and lives of the youth who passionately search for Jesus and His kingdom, to be part of the challenge and experience of inter-congregationality. Thanks to my Congregation for supporting me in this beautiful mission.



Afrontamos los nuevos desafíos con el espíritu de nuestros orígenes

A escasos dos meses, o mejor, para ser más exacta, a cincuenta y tres días de haber concluido la celebración de la V Asamblea Congregacional, en la que evaluamos nuestra "vida y misión hoy", celebramos con gozo agradecido el 212 Aniversario del inicio de nuestra Congregación, con una la eucaristía en la Basílica de Nuestra Señora del Pilar, presidida por don Francisco Martínez G.

Su homilía está en sintonía con la llamada que el Señor nos sigue haciendo, de sentirnos URGIDAS a responder a DESAFÍOS que dinamicen toda la fuerza creativa que nos identifica como "Familia Carismática, heredera de un modo de ser y estar. Que lleguemos a ser lo que hemos recibido desde lo más nuclear y carismático: ser testigos humildes del amor de Dios a las

personas, ante la Iglesia, ante la sociedad y ante el mundo.

No hay duda, nuestra "Vida y Misión" sigue. Sigue con el compromiso de vivir en la cotidianidad estos desafíos que acaba de plantear nuestra V Asamblea Congregacional:

- En un mundo que es cada vez más superficial y donde Dios parece ser menos necesario, nos sentimos urgidas a VIVIR LA CENTRALIDAD DE CRISTO, enviado del Padre, estando con Él, alimentándonos con su Palabra, comulgando con su vida y FORTALECIENDO CADA DÍA, DESDE ÉL, LA VIVENCIA DEL CARISMA.
- En un mundo donde imperan la violencia, el individualismo y la

comodidad, nos sentimos urgidas a FORMAR COMUNIDADES VIVAS, que son TESTIMONIO gozoso de fraternidad, y haceedoras de paz y de comunión; lugar de comunicación, diálogo y discernimiento desde el respeto y la transparencia; que acogen la riqueza de la diversidad y son generadoras de esperanza.

- En un mundo surcado por el dolor y la injusticia, nos sentimos urgidas y enviadas a SEGUIR ESCUCHANDO LOS CLAMORES DE QUIENES SUFREN y a SER ANUNCIO Y GESTO DE LA MISERICORDIA DE DIOS, que cuida y defiende la vida en todas sus manifestaciones, que promueve la justicia y el derecho, y que se compromete con los más pobres y necesitados.



Agradecemos a presencia de Hermanos y Laicos en esta celebración. Compartimos la homilía de Don Francisco, a fin de que nos ayude a ser sensibles a llamada de Dios, a responder a los DESAFÍOS que nos hemos propuesto y dar respuestas que respondan y transformen nuestro entorno, como lo hicieron un día como hoy, María Ráfols, Juan Bonal y Primeras Hermanas.

Texto Completo de la Homilía:

“Celebramos el aniversario de la venida de Madre Ráfols y de su equipo a este templo del Pilar y al Hospital de Gracia de Zaragoza. En su persona vino una encendida vocación divina, un vivo carisma del Espíritu, una llamada-respuesta modélica plena. Dan fe de ello sucesos sorprendentes y heroicos. Siempre ha impresionado, por ejemplo, su intrépido recurso al mismísimo Mariscal francés Jean Lannes, implacable sitiador de la Ciudad, desafiando valerosamente el fragor del fuego cruzado, en apremiante demanda de medicamentos y víveres para el hospital. Habla también del vigor de su espíritu la admirable fecundidad de una Congregación discernida, optada e instituida, hoy presente en continentes y naciones. En el contexto de un gran silencio biográfico, sus testigos nos hablan de una vocación total, de una persona tomada por entero por la Gracia de Dios. ¡qué difícil es hoy ser persona total, responder del todo, y en concreto, llegar a activar la emoción y el entusiasmo enamorado!

Son muchos ciertamente los que profesan una fidelidad admirable a Idearios y Reglas escritos. Pero hay otra superior fidelidad a los impulsos que el Espíritu Santo escribe en el corazón. En las mentes de muchos creyentes, se advierte hoy un indudable impacto del mensaje conciliar. Circulan ideas nuevas: estamos pasando de una Iglesia clerical

a una Iglesia Pueblo de Dios; de una Iglesia de cristiandad a una Iglesia misionera; de una Iglesia Institución a una Iglesia carisma; de una Iglesia de ritos a una Iglesia de la Palabra; del Cristo histórico que vivió ayer a un Cristo misterio que vive hoy. Y estas ideas ganadoras han creado en no pocos casos una rara inflación intelectualista que, con el pretexto de su encanto conceptual, les está dispensando de la vivencia y de una emoción honda y mística. Han llegado a convencerse de que el embeleso de conocerlas les exime ya de la gracia de vivirlas.

Y así el saber ha desplazado el vivir. La nueva teología ha hecho, más versados que santos. Sin intentar universalizar esta afirmación, es cierto que en nuestra época no abundan las personas totales. Las personas vocacionadas tenemos integrada mucho más la cabeza que el corazón. Tenemos más claras las ideas que encendido el entusiasmo. Hay más entendidos que testigos. Es mayor la funcionalidad que la ética. Y en este sentido, la madre Ráfols se nos aparece como un caso singular. En ella no busquéis elevadas doctrinas, documentos o declaraciones, sino alta vivencia y encendido testimonio.

Una observación de cómo somos y de cómo actuamos, me lleva a una doble afirmación. La primera es que no hemos cultivado suficientemente la afectividad, los sentimientos, la emoción apa-

sionada, el afecto sincero y entrañable por la fe y por los motivos de la fe. Nuestras relaciones no siempre poseen el fluido de la agapé, del amor específicamente evangélico. La segunda es que no valoramos suficientemente aquella receptividad divina y mística que procede de la iniciativa de Dios. Hay cosas que Dios hace en el hombre y con el hombre. Y las hay que Dios hace en el hombre sin el hombre. Acontece no, cuando pensamos, sino cuando somos iluminados. No cuando nos movemos, sino cuando somos movidos. Nada quiere tanto Dios como amar y conducir él mismo. Nos dice Jesús que sin él “no podemos hacer nada”.

La parte de Dios en nosotros además de ineludible, es la más hermosa de la fe y de la vida espiritual. Es también la más evidente y sólida en la Revelación. Pero suele ocurrir que pensamos en nosotros más que en Dios, más en lo que hacemos nosotros que lo que recibimos de él. Sin embargo, somos pura receptividad: Todo nos está viniendo de él. Nos sentimos en exceso protagonistas de nuestra vida y acción. La prueba es que en nuestras comunidades y apostolados tenemos desfallecimientos y problemas de relación.

Y ciertamente, cuando tenemos contrariedades aquello mismo revela que no oramos suficientemente, que no contamos lo debido con Dios. Y así nos va. Nos distanciamos, contendemos, ca-

minamos por sendas divergentes. Hacemos obra nuestra, pero no de Dios. Nunca la división y el individualismo son de Dios. Nos falta ser totales, tener la afectividad tomada, amar con el amor de Dios.

Posiblemente, en nuestra formación, hemos sido más adoc-trinados que iniciados. Hemos recibido cautelas, normas prudenciales, limitaciones de comportamiento, porque no acabamos de tener confianza indudable en las mismas personas que formamos. Se recomienda más el orden que la superación. Nos educan y educamos, dejando siempre bajo vigilancia y tutela la libertad porque no educamos para la seguridad y la certeza. Pero lo cierto es que la persona, y tanto más el consagrado, o camina él mismo desde dentro, desde su irrenunciable libertad, o no camina en verdad. La idoneidad del consagrado está en la seguridad que ofrece.

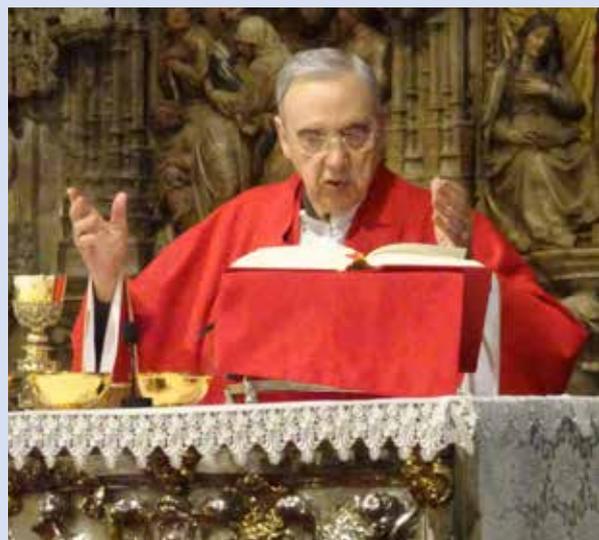
La fortaleza e integridad de madre Ráfols fueron admirables. La convicción de estar en Dios y de apoyarse en él es la más plena certeza y seguridad del hombre. Dios ha decidido conceder al hombre ser libre a la hora de crecer. Ha querido que el hombre, cada hombre, se determine desde dentro, superándose. -El encanto de la vida es la confianza, nada tan divino y humano como fiarse y confiarse desde la libertad y el amor. Capacitar al hombre a asumir libremente el bien es la obra suprema de la educación. La educación de la hondura del hombre es algo esencial para la persona. Donde esto no se hace

se facilita fácilmente la hipocresía. Porque sin confianza no es posible la convivencia y la misión. La educación verdadera, y tanto más la cristiana, comporta no solo “no provocar problemas”, no solo “llevarse bien” con los otros, sino llegar a ser capaces de amar en la dificultad, soportando el mal y la injusticia y aprendiendo a asumir la diferencia y hasta el enojo. Donde no hay temple y fortaleza de alma, cualquier modo perturba la razón y la justicia.

La cruz, la comunión y el amor en la dificultad, son principio inalienable de la fe y de la misión cristiana. Y en ello fue sobresaliente madre María Ráfols. María Ráfols fue una cristiana íntegra, una persona total. No se limitó a hacer cosas buenas. Hizo lo que debía hacer, aquello mismo que exigía la realidad. Fue realista en extremo. Y sobre todo, integró el corazón y el entusiasmo. Nosotros vivimos atrapados en las ideas, pero las ideas no son la realidad. En su tiempo no había tantas y tan maravillosas imágenes y doctrinas sobre Cristo como hoy. Pero ella tuvo un Cristo vivido, no solo conocido. Cuando uno quiere vivir una vocación, lo primero que debe hacer es creérsela. Y no se la puede vivir cuando solo se activa el exterior de la persona.

Tenemos un nombre, pero no somos nuestro nombre. Tenemos un cargo, pero no somos el cargo. Tenemos una historia y una función encomendada. Pero no somos eso. Es preciso que sepamos asumir la revolución de lo

real. y lo real no es nuestra memoria, que siempre nos lleva al pasado. Ni es solo nuestro pensamiento que suele ser subjetivo y parcial. Todo es irreal en nosotros allí donde no tenemos comprometida la fe, el corazón, la afectividad y el entusiasmo. Todo compromiso que se salte el corazón, por más dificultades que tengamos, es autoengaño y evasión. Santa Teresa, en sus Moradas, nos enseña a ser totales en la oración sabiendo sujetar e implicar entendimiento, memoria, voluntad, imaginación y sentidos. Donde no hay unificación y totalidad no está allí entera la persona. En la vocación somos llamados a salir de nosotros. En ella no podemos olvidar el amor. No podemos actuar fragmentados. Hay que saber traspasar la barrera del ruido interior y exterior y tener mirada limpia, aprendiendo a Escuchar no a nosotros mismos, ni aquello “debería ser”, sino aquello “que realmente es” según el evangelio. Solo podremos ver bien con el corazón. Sin él, ni los ojos ven, ni la cabeza entiende. Para quienes están en Cristo, la divina anormalidad de la cruz es la única cordura posible. María Ráfols nos ayude a comprender que para ser capaces y transformar a los hombres, primero y siempre, hay que amarlos”.



Salmo del migrante

En este bello poema quedan expresados elocuentemente los sentimientos de los Israelitas deportados a Babilonia: la profunda nostalgia que experimentaban al acordarse de su patria, la tristeza que les provocaba el sarcasmo de sus opresores, la destrucción de Jerusalén y del templo y la dura experiencia del exilio, explican el sentimiento de repudio a Babilonia y a todos los que se alegraron por la ruina de Jerusalén. "Este salmo rezado tantas veces en la liturgia, se ha de convertir, en un grito callejero en defensa de la dignidad de tantos hermanos desplazados y migrantes y en un gesto de solidaridad real.



Haz de esta página
un momento de
ENCUENTRO

Hazte cargo hoy de la “nostalgia” de nuestros Hermanos migrantes y refugiados, reza y actúa:

Que no me olvide de ti, Jerusalén, ciudad de paz:

- las experiencias familiares, los encuentros amistosos,
- los hermanos reconciliados, la comunidad auténtica,
- la asociación solidaria, la vuelta a casa,
- el trabajo en equipo, la alegría o el dolor en comunión.

Todo es Jerusalén. No me olvidaré de ti.

- de vosotros, familiares y amigos,
- aunque viva en Babilonia,
- en el destierro y la rivalidad,
- en el estrés y la diversión.

No me olvidaré. Añoro vuestro encuentro. Jerusalén, ciudad de Dios:

- el silencio y la palabra, el canto y el pan partido,
- el amor samaritano, el encuentro en torno a Cristo,
- la lucha por la justicia, la común-uniión frecuente,
- la alegría del Espíritu...

Todo es Jerusalén. No me olvidaré, son experiencias que perduran.

- Y aunque viva en Babilonia,
- la ciudad de las grandes torres y rascacielos,
- la ciudad del orgullo y de la técnica,
- de los mercados y ordenadores,
- ciudad de la que Dios está ausente,

No me olvidaré de Jerusalén.

Todos mis deseos para ti, oh Dios.

- Y te buscaré en las avenidas, en los teatros y en las bibliotecas,
- en las residencias y hospitales...
- en... (tu realidad) y me saciaré de tu presencia



Jerusalén está aún en construcción, algún día la veremos perfecta, y bajará del cielo “engalanada como una novia” (Apoc. 21)

Que se me pegue la lengua al paladar, Señor, si me olvido de mis hermanos y hermanas, que viven en la miseria, agotados y despojados. Sin esperanza. Emigrando...

- ¿Quién puede olvidar la mirada de tantos niños y niñas tristes?
- Que se me oscurezca la niña de mis ojos, si olvido esas miradas suplicantes. Con hambre y con sed...
- ¿Quién puede olvidar tantas muertes que tienen lugar en la injusticia y en el sinsentido?
- Que caiga en amnesia profunda, si olvido esas desgracias y sufrimientos.
- ¿Quién puede olvidar a tantos hermanos y hermanas despreciados, extranjeros, reclusos, ancianos, enfermos, deficientes, no queridos...?
- Que se me paralicen mis piernas si no acudo a visitarlos.
- ¿Quién puede olvidar a los que pasan hambre, mientras vivimos en países de abundancia?

Que todo mi ser, Señor, sienta vergüenza y sea capaz de hacer gestos de entrega solidaria a los demás.

(Cf. Relectura de salmos bíblicos. Casa de Oración Santa Teresa-Zaragoza)

Dedicado a todos los migrantes y desplazados, de allí o de allá: palestinos o israelíes; musulmanes, judíos o cristianos, que inocentes, no tienen la culpa de los conflictos bélicos y económicos, de oriente o de occidente, del norte o del sur, y sufren en carne propia los efectos devastadores de tan cruenta emigración.

Acción Pastoral en África

DECIR DIOS

“Dios ha creado al hombre y el hombre ha sido capaz de decir Dios”, de tal manera que, conocer a Dios dependerá de esta capacidad que el hombre posee: decir DIOS.

Sobre esta base aceptemos, que si el Anuncio explícito del Evangelio nos lleva a hablar del Dios que nos habita, en África, la acción se realizará sobre un terreno preparado ya que el nombre de Dios forma parte del bagaje sociocultural del Continente. Primero por la constitución misma de ser humano y segundo porque, se quiera o no, en toda sociedad, la cultura ha reservado siempre un sitio a Dios, sea para evocarlo e invocarlo, sea para reconocerlo y anunciarlo, sea para rechazarlo y negarlo.

En nuestro caso, será cuestión de entrar en la dinámica del Reconocimiento y del Anuncio puesto que nuestra identidad cristiana se confirma en esta acción. Por otra parte, la identidad de Hermanas de la Caridad de Santa Ana, que es la nuestra, se concreta y se manifiesta en el hecho de anunciar el Evangelio ya que “Ejercicio de la Caridad y Anuncio explícito del Evangelio” es la Misión que la Iglesia nos ha confiado.

Así, las Hermanas de la Caridad de Santa Ana en África tratan de “decir Dios” al estilo de Jesús. Insertas en la historia de la humanidad, viven y se encuentran con los hombres y mujeres de su tiempo allá donde están. Con ello, cada palabra pronunciada evangélicamente, cada acto realizado libremente se convierten en lugar de encuentro con Dios y en ocasión de crecimiento, tanto para quien “dice Dios” como para quien escucha lo que de Dios se dice.

El terreno, en el que poder compartir con toda sencillez el Evan-

gelio, lo hemos encontrado en Ghana, Costa de Marfil, Rwanda, Guinea Ecuatorial y República Democrática del Congo. En estos países tenemos la suerte que, casi todas las Comunidades, forman parte de la dinámica parroquial. Es una suerte para nosotras el poder, ya desde por la mañana, saludar, compartir noticias, reír y llorar con los que viven en torno nuestro. Todas las Comunidades asumen responsabilidades en el anuncio explícito del Evangelio: Catequesis de niños, jóvenes y adultos, Formación de Catequistas, animación de movimientos, Comunión a los enfermos y ancianos, pastoral vocacional, escucha y acompañamiento.

Ese es el lugar al que nos hemos sentido enviadas a decir Dios. Estos son los hombres y mujeres, los jóvenes y niños que nos han permitido trabajar, desde nuestra pobreza, con toda sencillez, de manera abnegada y en comunión con los laicos, en el Ámbito apasionante de la Evangelización.

¿Los resultados?:

- La alegría de encontrarnos, sin conflicto, en las diferencias que nos caracterizan.
- La posibilidad de constatar que el Evangelio propone la honradez, la verdad, la justicia, la generosidad, la gratuidad, el amor y la gratitud y que estas “actitudes” toman cuerpo entre nosotros.
- El lujo de poder soñar con un mundo más justo gracias a la novedad evangélica, gracias al Dios de Jesús, ese Dios que Maurice ZUNDEL describe como: “Un Dios frágil, entregado en nuestras manos, un Dios confiado a nuestra conciencia”.
- El cuestionamiento sobre un futuro que no poseemos y que

nos anima a seguir sin saber a dónde vamos pero seguras de que vale la pena arriesgarse.

Y esto ¿Para qué sirve? Para que, unos y otros, nos encontremos en la diferencia y recordemos, sin cesar, aquello de San Pablo: “¡Ay de mí si no evangelizare!” -1 Cor 9,16



Hna. M^a Luisa BELSUÉ

Comunidad Juniorado
de África, Abidjan
Costa de Marfil

Translation

Pastoral Action in Africa

TO SAY GOD

"God has created the human being and the human being has been able to say God", in such a way that, to know God will depend on this capacity that the human being has: to say GOD.

On this basis we have to accept, that is the Explicit Proclamation of the Gospel leads us to talk to the God who dwells within us, in Africa, the action will be carried out on a prepared land as the name of God is part of the socio-cultural baggage of the Continent. First, because of the same constitution of human being and second because, we like it or not, in every society, the culture has always kept a place for God, in order to evoke and to invoke Him, in order to recognize and to proclaim Him, in order to reject and deny Him.

In our case, it will be a question of entering the dynamic of the Recognition and of the Proclamation as our Christian identity is confirmed in this action. In the other hand, the identity of Sisters of Charity of Saint Anne, our identity, is specified and manifested in the fact of proclaiming the Gospel as the "Exercise of Charity and explicit Proclamation of the Gospel" is the Mission that the Church has entrusted us.

Then, the Sisters of Charity of Saint Anne in Africa try to "say God" according to the style of Jesus. Inserted in the history of the humanity, they live and meet men and women of their time where they are. With that, every word pronounced in an evangelic way, every act carried out freely become in place of encounter with God and in occasion of growth, both for those who "say God" and for those who listen to what is said about God.

We have found the land where to be able to share with whole

simplicity the Gospel in Ghana, Ivory Coast, Rwanda, Equatorial Guinea and Democratic Republic of Congo. In these countries we are lucky enough because almost all the Communities are part of the dynamic of the Parish. We are lucky because we are able, from the very beginning of the day, to greet, to share news, to laugh and to cry with those who live around us. Every Community assumes responsibilities in the explicit proclamation of the Gospel: Catechesis for children, youth and adults, Formation of Catechists, animation of groups and movements, distribution of the Holy Communion to the sick and elderly people, vocational pastoral, listening and accompaniment.

This is the place to which we have felt sent to say God. These are the men and women, the young people and children who have allowed us to work, from our poverty, with whole simplicity, in an abnegated way and in communion with the Laity, in the amazing Field of the Evangelization.

The results?:

- The joy of meeting, without conflicts, in the differences that characterize us.
- The possibility of realizing that the Gospel proposes the honesty, the truth, the justice, the gratuitousness, the love and the gratitude, and that these "attitudes" are embodied among us.
- The luxury of being able to dream with a more just world thanks to the evangelical newness, thanks to the God of Jesus, that God that Maurice ZUNDEL describes as: "A fragile God, given to our hands, a God entrusted to our awareness".
- The questioning about a futu-

re that we do not possess and that encourages us to continue without knowing where we go but sure that risking ourselves is worthwhile.



And, what is the use of all this? That everybody may meet each other in the difference and remember, without ceasing, the words of Saint Paul: "Woe to me if I do not proclaim the Gospel!"-1 Co 9:16

Sr. Ma. Luisa BELSUE

Community of
the Juniorate of Africa, Abidjan
Ivory Coast

Action Pastorale en Afrique

DIRE DIEU

“Dieu a créé l’homme et l’homme a été capable de dire Dieu”, de telle sorte que, connaître Dieu dépendra de cette capacité que l’homme possède : dire DIEU.



C’est sur cette base que nous acceptons que, si l’Annonce Explicite de l’Évangile nous amène à parler du Dieu qui nous habite, en Afrique, l’action se réalisera sur un terrain déjà préparé car le nom de Dieu fait partie du bagage socio-culturel du Continent africain. D’abord à cause de la constitution de l’être humain lui-même; ensuite parce qu’on le veuille ou non, en toute société, la culture a réservé une place à Dieu, soit pour l’évoquer et l’invoquer, soit pour le reconnaître et l’annoncer, soit pour le rejeter et le nier.

Dans notre cas, il sera question d’entrer dans la dynamique de la

Reconnaissance et de l’Annonce car notre identité chrétienne se voit confirmée par cette action. Par ailleurs, l’identité des Sœurs de la Charité de Sainte Anne, qui est la nôtre, se concrétise et se manifeste dans le fait d’annoncer l’Évangile car c’est bien la Mission « de l’exercice de la Charité et de l’annonce Explicite de l’Évangile » que l’Église nous a confiée.

C’est ainsi que les Sœurs de la Charité de Sainte Anne en Afrique essayent de “dire Dieu” à la manière de Jésus de Nazareth. Insérées dans l’histoire de l’humanité, les Sœurs vivent et se rencontrent avec les hommes et les femmes de leur temps, là où elles se trouvent. Partant de cette réalité, chaque parole prononcée évangéliquement, chaque action réalisée en toute liberté deviennent un lieu de rencontre avec Dieu et une occasion de croissance, aussi bien pour qui “dit Dieu” que pour celui ou celle qui écoute ce qui est dit sur Dieu.

Le terrain, où pouvoir partager l’Évangile en toute simplicité, nous l’avons trouvé au Ghana, en Côte d’Ivoire, au Rwanda, en Guinée Equatoriale et en République Démocratique du Congo. C’est dans ces pays que nous avons la chance, presque pour toutes les Communautés, de faire partie de la dynamique paroissiale. Oui, c’est une chance pour nous de pouvoir, chaque matin, saluer, partager les nouvelles, rire et pleurer avec ceux et celles qui vivent autour de nous. Presque toutes les Communautés aussi, assument des responsabilités dans l’annonce explicite de l’Évangile: la Catéchèse des enfants, des jeunes et des adultes, la Formation des Catéchistes, l’animation des Mouvements, la Communion aux malades et aux personnes âgées, la Pastorale des Vocations, l’écoute et l’accompagnement.

C’est dans ces endroits que nous nous sommes senties appelées à dire Dieu. Ce sont ces hommes et ces femmes, ces jeunes et ces enfants qui nous ont permis de travailler dans le Domaine passionnant de l’Évangélisation, malgré notre pauvreté, en toute simplicité, au travers du don total de nous-mêmes et en communion avec les laïcs.

Les résultats?

- La joie de nous rencontrer, sans conflits, malgré les différences qui nous caractérisent.
- La possibilité de constater que l’Évangile propose l’honnêteté, la vérité, la justice, la générosité, la gratuité, l’amour et la gratitude et voir que ces « attitudes » prennent corps entre nous.
- Le luxe de pouvoir rêver avec un monde plus juste grâce à la nouveauté évangélique, grâce au Dieu de Jésus, ce Dieu que Maurice ZUNDEL décrit comme étant « Un Dieu fragile, un Dieu à la merci de l’homme ».
- Des questions sur un futur que nous ne possédons pas et qui nous anime à aller de l’avant sans trop savoir où nous allons mais étant toujours sûres que le risque d’y aller vaut la peine.

Et quelle est l’utilité de tout ce travail? C’est simple: Nous nous rencontrons dans la différence et nous nous rappelons, sans cesse, les uns les autres, les paroles de l’apôtre Paul : « Malheur à moi si je n’annonce pas l’Évangile ! »-1 Cor 9,16

Sr. M^{re}. Luisa BELSUE

Communauté du Juniorat
d’Afrique, Abidjan Côte d’Ivoire

La Familia Santa Ana crece



Provincia del Padre Juan Bonal

Hnas. Philomina Francis Chalil
y Carmen Mora Sena

En el momento actual la situación de la Familia Santa Ana (FSA) en la Provincia del Padre Juan Bonal (mitad sur de India y Nepal) es floreciente.

Hace años, principalmente alrededor de 2009, comenzaron a funcionar varios grupos, y, poco a poco fueron surgiendo otros. La información y el estímulo de la Superiora Provincial, Hna. Mary Manjooran y sus Consejeras, en especial las encargadas de este Ámbito, ayudaron a que naciesen nuevos grupos y, en este momento hay 14 comunidades de Hermanas que cuentan con grupos de FSA vinculados a ellas en 5 estados de India: 2 en Andhra Pradesh (Chintapalli y Boddepalli), 5 en Tamil Nadu (Kanyakumari, Marthandanturai, Nagercoil, Pampanvilai y Puthoor), 2 en Karnataka (Bangalore y Kallathipura), una en Goa (Pernem) y 4 en Maharashtra (3 en el área de Mumbai Ankur, Borivli y Jogeshwari; y 1 en Shirampur, en el distrito de Ahmednagar).

Estas unidades tienen alrededor de doscientos sesenta miembros Laicos, la mayoría de ellos adultos, aunque en algunos lugares -como Ankur- también hay niños. Estos Laicos pertenecen a distintas religiones (principalmente son Cristianos e Hindús), tienen una espiritualidad profunda, y hablan

diferentes idiomas (Inglés, Hindi, Kannada, Konkani, Malayalam, Marathi, Tamil, Telugu...) pero que se expresan y se hacen entender con el lenguaje común del Amor. Algunos forman parte del personal de nuestros Centros (profesores, trabajadores sociales, médicos, enfermeras, auxiliares de enfermería, contables, personal de servicios auxiliares o de limpieza...), otros que -sin ser empleados de nuestros centros- han conocido a las Hermanas ocasionalmente con motivo de su trabajo, otros son personas que atendemos, benefactores, vecinos, amigos, familiares, personas de la parroquia que nos han conocido allí... Todos atraídos por el Carisma de la Caridad Universal principalmente con los más pobres y necesitados, hecha hospitalidad hasta el heroísmo, y fuertemente comprometidos en mejorar la vida de las personas en los lugares donde viven y trabajan.

Todos los grupos cuentan con el acompañamiento de varias Hermanas y, generalmente, se reúnen una vez al mes: rezan juntos, reciben formación periódicamente, participan en las celebraciones congregacionales y están profundamente implicados en ayudar especialmente a los más desfavorecidos y necesitados: visitán-

dolos, escuchando sus problemas y dificultades, consolándolos y aconsejándolos, rezando con ellos, llevándoles comida, ropa, libros... ofreciéndoles cheques médicos, cuidados o tratamientos (o ayudándoles a costárselos), haciendo de intermediarios para encontrar trabajo a mujeres que buscan un puesto de empleada de hogar u otros, dando clases particulares gratuitas, costeando sus gastos de estudios, organizando charlas de sensibilización y formación sobre hábitos saludables y de higiene y concursos callejeros con este tema, organizando otros juegos para entretener a los niños, dando catequesis en la parroquia, promoviendo vocaciones, buscando cauces y organizando actividades para recaudar fondos con los que ayudar a los pobres... Y de muchas otras formas.

Recogiendo su propuesta, el Documento Base de la FSA se ha traducido a las lenguas locales propias de los distintos Estados, así todos pueden entender su contenido y emplear el documento como instrumento de Pastoral Vocacional a nuestra familia carismática.

traslation

Saint Anne Family

Province of Father John Bonal

The situation of Saint Anne Family (SAF) in the Province of Father John Bonal is flourishing in the present time.

Years ago, mainly around 2009 several groups started functioning, and little by little new ones began. The encouragement of the Provincial Superior, Sr. Mary Manjooran, and her Councillor Sisters, especially those in charge of this Field helped other new groups to be born and now there are fourteen communities of Sisters which have SAF Units linked to them in 5 States of India: 2 in Andhra Pradesh (Chintapalli and Boddepalli), 5 in Tamil Nadu (Kanyakumari, Marthandanturai, Nagercoil, Pampavilai and Puthoor), 2 in Karnataka (Bangalore and Kallathipura), one in Goa (Pernem) and 4 in Maharashtra (3 in the Mumbai area Ankur, Borivli and Jogeshwari; and 1 in Shirampur, Ahmednagar district).

These units have around two hundred and sixty Lay members, most of them adults, although in certain places like Ankur there are also children. They belong to different religions (mainly Christians and Hindus), live a deep spirituality, and speak different languages (English, Hindi, Kannada, Konkani, Malayalam, Marathi, Tamil, Telugu...) but can make themselves understood through the language of Love. Some of them belong to the staff of our Centres (teachers, social workers, doctors, nurses, auxiliary nurses, accountants, supporting staff, clerks, cleaning ...), others have come to meet the Sisters occasionally because of their work, others are people we take care of, benefactors, neighbours, friends, relatives, parishioners ...

All of them attracted by the charisma of Universal Charity, chiefly devoted to the poorest and the neediest, through the practice of Hospitality to the point of heroism, and strongly committed to make those places where they live and/or work better.

All units are accompanied by some Sisters, and commonly gather once a month, they pray together, receive regular formation, take part in recollection days and seminars, join the celebrations of the Congregation and have a deep commitment mainly to help the poorest and neediest in some way: visiting them, listening to their problems and difficulties, consoling and counselling them, praying with them, providing food, clothes, books, medical check-

up, care or treatment (or helping to get it), becoming channels for those who search for maids and the ladies who search for a work, providing free tuition or paying school fees, organizing awareness talks on health and hygiene, and street plays on this theme, preparing other games to entertain the children, teaching catechism in the parish, promoting vocation; searching for fund raising,... and many more.

In response to a suggestion they made, the Basic Document of SAF has been translated to the Local languages spoken in the different States, so that everyone can understand its content and use the Document as an instrument to promote new vocations to our Charismatic Family.



Opción por los más desfavorecidos y vulnerables

COLOMBIA – ECUADOR

Hna. Ana Homaira Tarazona Mejía. Provincia de San José

Gracias a la gestión y apoyo que realiza la Fundación Juan Bonal cuyo fin es “trabajar por los más desfavorecidos y vulnerables en los ámbitos de la educación, salud, investigación, promoción, prevención y reinserción social de colectivos marginados (mujeres, niños, jóvenes y mayores) en los países en vía de desarrollo.” En la Provincia de San José lo ha hecho incansablemente, dando respuestas concretas a personas y familias que no cuenta con las condiciones mínimas para vivir dignamente.

Desde hace varios años la Fundación Juan Bonal con el programa “Amigo de los niños del mundo” apoya a los estudiantes más necesitados de 13 comunidades; estos pequeños no se cansan de dar infinitas gracias a Dios por esas personas solidarias. Con el aporte que se recibe, los niños, niñas y jóvenes, en el año cuentan con los útiles escolares, uniformes, restaurante escolar o cancelar los aportes de matrícula y mensualidad que les exigen algunos colegios. Para estos estudiantes, ha sido un estímulo y motivación para su rendimiento académico; algunos al terminar su bachillerato continúan gozando de esa ayuda en su formación universitaria sin cual no podrían tener acceso a estudios profesionales.

Otro proyecto de la Fundación Juan Bonal es el “Apoyo nutricional para los niños menores de seis años del Hospital niño Jesús de Barranquilla”, el hospital posee una unidad de cuidados intensivos donde atiende a niños prematuros, bajos de peso y de otras complicaciones. Estos menores provienen de estratos sociales muy bajos por lo tanto no disponen de los recursos necesarios para salvar la vida de estos pequeños; a través del proyecto apoyo nutricional le brindan refuerzo alimentario tanto al niño como a la madre y a esta se le da formación a través de cursos y talleres buscando mejorar su calidad de vida.

En Mariquita - Tolima la Fundación Juan Bonal apoya el restaurante escolar que brinda alimentación a 55 niños, niñas y jóvenes en edad escolar, así se expresan los menores al hablar de su restaurante: “La Hermana Teresa llega siempre tranquila, con sus hermosos ojos azules, pocas palabras pero mucha observación. Está super atenta a cada uno de nosotros, nos pregunta si nos gustó la comida o se preocupa si nos ve un poco tristes o cansados”.

“La Sra. Luz con su uniforme blanco compra, prepara y organiza el menú diario de nuestra alimentación. La

mesa da gusto por la limpieza, los cubiertos y platos con buena presentación. Sentimos nuevos olores y sabores que se desprenden del fogón. Es novedosa en cada comida no falta el frijol, arroz, verduras y la carne con buena sazón. Su dedicación es con mucho amor y ternura y hasta podemos repetir otro vaso de jugo en tiempo de mucho calor”.

Desde San Andrés Santander, la hermana Cecilia Jerez, encargada del restaurante “Alegría de vivir”, de la Escuela Normal María Auxiliadora, en el que se brinda atención a 350 niños, niñas y jóvenes por medio del poema que sigue a estas palabras cuenta lo que significa para estos niños poder tener una buena comida al día.

Ecuador sufrió un terremoto el 16 de abril de 2016, frente a esta catástrofe natural que se tornó tan difícil para muchos de sus habitantes, la Congregación de Hermanas de la Caridad de Santa Ana se hizo presente a través de las Hermanas de la comunidad de Guayaquil, quienes centraron su atención en damnificados de los recintos las Yucas, el Junco y el Viento del cantón de Tosagua provincia de Manabí. Gracias a la generosidad de la Fundación Juan Bonal que aportó económicamente para la ejecución del proyecto “Pos-terremoto, caminos de esperanza en Manabí - Ecuador” Cuyo objetivo es brindar atención y ayudas a las familias damnificadas, construyéndoles viviendas, letrinas sanitarias, dando mantenimiento a las casas afectadas; así mismo ofreciendo acompañamiento integral buscando darles mayor estabilidad, bienestar y seguridad.

El acompañamiento a los damnificados se realiza con la presencia de las Hermanas de la comunidad de Guayaquil y otras hermanas de la Provincia de San José, a través de visitas domiciliarias, talleres, celebraciones eucarísticas, escucha, terapia y abrazo terapia.

Contando con el apoyo de los miembros de la familia Santa Ana, algunas comunidades realizan diversas actividades como: radiotón, bingos, banquetes, rifas, veladas culturales y bazares con el fin de recolectar recursos económicos para ayudar al sostenimiento de obras sociales o tareas pastorales, también para ayudar a familias vulnerables con mercados, víveres de toda especie y con grandes esfuerzos poder construir alguna vivienda. Al mismo tiempo se les ofrece formación a través de cursos y talleres dando prioridad a la mujer cabeza de familia.



No es hablar, es actuar

Es servir con fe activa
mezclada con el pan,
ofrecido a las vidas
que de los campos vienen
a su Normal querida
que les abre horizontes
de algún triunfo en la vida
vislumbrando esperanzas
porque en la fe caminan.

Ellos y ellas madrugan
con la blanca alborada,
cruzando las montañas
y sin desayunar
caminan muy a prisa
pues la academia empieza
con musicales ritmos
en su alegre Normal.

Las almas misioneras
de amables Santanistas
sienten que es imposible
dejarlos regresar
sin el apoyo grato
de la nutrida mesa
do apiñados se sientan
con mucha hambre a almorzar.

Estos lugares de esperanza
son sendales que animan
a seguir caminando
sirviendo sin afán
porque si solo se habla
pero poco se realiza
peligra que este planeta
se nos pierda de prisa.

Translation

Let us choose the most disadvantaged and vulnerable

COLOMBIA – ECUADOR

Thanks to the management and support of the John Bonal Foundation, whose aim is to “work for the most disadvantaged and vulnerable in the field of education, health, research, promotion, prevention and social reintegration of marginalized groups (women, children, young) people in the developing countries”. Especially in the Province of St. Joseph Colombia, giving concrete answers to people and families who do not have the basic necessities of life to live in dignity.

For several years, the John Bonal Foundation with the NGO, “Friends of the Children of the World” program has supported the neediest students in 13 communities; these little ones never get tired of giving infinite thanks to God for the expression of solidarity. With the contribution that is received, children and young people, during the academic year have the school supplies, uniforms, school meals, contributions of tuition and monthly payment that some schools require. For these students, it has been a main stimulus and motivation for their academic performance; some at the end of their bachelor continue to enjoy this help in their university education without which they could not have access to professional studies.

Another project of the John Bonal Foundation is the “Nutritional support for children who are below six years in the Hospital of St. John of God, Barranquilla”, the hospital has an intensive care unit where it caters to premature infants, low weight and other complications. These children come from very low social strata therefore do not have the necessary resources to save the lives, through the nutritional project, they provide food reinforcement to both the child and the mother and training is given through courses and workshops seeking to improve their quality of life.

In Mariquita - Tolima, John Bonal Foundation supports the school and provides food for 55 children, so the children themselves express when talking about their canteen: “Sister Teresa always arrives calm, with her beautiful blue eyes, few words but lots of observation. She is super attentive to each one of us, asking us if we liked the food or cares for us whenever she sees us a little sad or tired”.

“Mrs. Luz in her white uniform buys prepares and organizes the daily menu of our food. The table gives a taste for cleanliness, cutlery and dishes with good presentation. We feel new smells and flavors that come off the stove. It is new in every meal not missing the beans, rice, vegetables and meat with good seasoning. Her dedication is with much love and tenderness and we feel we can even repeat another glass of juice in hot weather.”

From San Andrés Santander, Sister Cecilia Jerez, in charge of the canteen, “the joy of living”, from the School of ‘Normal María Auxiliadora’, which provides care to 350 children and young people through the following of simple poem tells us what it means for these kids being able to have a good meal a day.

It is not for talking, but for acting

It is to serve with active faith
Mixed with bread,
offered to lives
that come from the fields
You, normal dear
That opens horizons
Of some triumph in life
Glimpsing hope
Because in faith they walk.

They get up early
With the white dawn,
Crossing the mountains
And without breakfast
They walk very quickly
Because the academy starts
With musical rhythms
In his cheerful Normal.

Missionary souls
Of kind Santanistas
They feel it is impossible
Let them go back
Without grateful support
Of the large table
Do crows sit
Hungry for lunch.

These places of hope
They are sandals that encourage
Keep walking
Serving without anxiety
Because if you only talk
But little is done
This planet is in danger
Get lost in a hurry.



“concrete answers to
people and families who do not
have the basic necessities of
life to live in dignity”

Ecuador suffered an earthquake on April 16, 2016, on the face of this natural catastrophe it became so difficult for many of its inhabitants, the Congregation of Sisters of Charity of St. Anne made present through the Sister's of the community of Guayaquil, who focused their attention on victims of the Yucas, Junco and the wind of the canton of Tosagua province of Manabí. Thanks to the generosity of the John Bonal Foundation, which contributed financially to the project "Post-quake, roads of hope in Manabí - Ecuador" whose objective is to provide care and assistance to families affected by housing, sanitary latrines, maintenance to affected homes; Also offering integral support seeking to give them greater stability, well-being and security.

The accompaniment to the victims is carried out with the presence of the Sisters of the community of Guayaquil and other sisters of the Province of St. Joseph, through home visits, workshops, Eucharistic celebrations, listening, therapy and embrace therapy.

With the support of members of the St. Anne family, some communities carry various activities such as: radio, bingo, banquets, raffles, cultural evenings and petty shops in order to collect economic resources to help and to support social work or pastoral tasks, also to help vulnerable families with, food of all kinds and with great efforts to build some housing. At the same time they are offered training through various courses and workshops giving priority to the female head of family.

Hermanas en misión Ad gentes

Permíteme empezar con una leyenda que sin ser parte de la Revelación, nos enseña lo que Dios quiere de nosotros.

Se cuenta que había un cuarto Rey Mago (Artaban) que también vio brillar la estrella sobre Belén y decidió seguirla.

Como regalo pensaba ofrecer al Niño un cofre lleno de piedras preciosas. Sin embargo en su camino se iba encontrando con diversas personas que iban solicitando su ayuda.

Este Rey Mago los atendía con alegría y diligencia, e iba dejándoles una piedra a cada uno, pero eso fue retrasando su llegada y vaciando su cofre. Encontró muchos pobres, enfermos, encarcelados y miserables y no podía dejarlos desatendidos. Se quedaba con ellos el tiempo necesario para aliviarles sus penas y luego proseguía su marcha, que nuevamente era interrumpida por otro desvalido.

Sucedió que cuando por fin llego a Belén, ya no estaban los otras Magos y el Niño había huido con sus padres a Egipto, pues el Rey Herodes quería matarlo. El Rey Mago siguió buscándolo, ya sin la estrella que antes lo guiaba.

Buscó y buscó y dicen estuvo más de treinta años recorriendo la tierra, buscando al Niño y ayudando a los necesitados, hasta que un día llegó a Jerusalén, justo en el momento que la multitud enfurecida pedía la muerte de un pobre hombre. Mirándolo reconoció en sus ojos algo familiar. Entre el dolor, la sangre y el sufrimiento, podía ver en sus ojos el brillo de la estrella.

Aquel miserable que estaba siendo ajusticiado era el Niño que por tanto tiempo había buscado.

La tristeza llenó su corazón ya viejo y cansado por el tiempo. Aunque aún guardaba una perla en su bolsa ya era demasiado tarde para ofrecérsela al Niño que ahora convertido en hombre, colgaba de una Cruz. Había fallado en su misión.

Y sin tener a donde más ir se quedó en Jerusalén para esperar que llegase su muerte. Apenas habían pasado tres días cuando una luz aún más brillante que la estrella llenó su habitación. ¡¡¡Era el Resucitado y venía a su encuentro!!!

El Rey Mago cayendo de rodillas ante Él tomó la perla que le había quedado y extendió su mano mien-

tras hacia una reverencia. Jesús la tomó tiernamente y le dijo: tú no fracasaste, al contrario, me encontraste durante toda tu vida. Yo estaba desnudo y me vestiste. Yo tuve hambre y me diste de comer. Tuve sed y me diste de beber. Estuve preso y me visitaste, pues yo estaba en todos los pobres que atendiste en el camino.

Muchas gracias por tantos regalos de Amor, ahora estarás conmigo para siempre, pues el cielo es tu recompensa.

La Iglesia en la tierra es por naturaleza misionera.

La Iglesia ha sido enviada por Cristo para revelar y comunicar el Amor de Dios a todos los hombres y es consciente, de que su gran trabajo misionero no ha terminado.

La Congregación participa en la misión Ad Gentes como consecuencia de su carácter apostólico y el Carisma de Caridad Universal.

Nosotras las Hermanas somos enviadas a proclamar a Cristo nuestro Salvador en cualquier parte del mundo y a transmitir el Amor que Dios nos tiene. Estamos llamadas a vivir el Evangelio con sentido liberador y trascendente.

A vivir los valores evangélicos y descubrirlos a nuestro alrededor, en otras culturas, en otras Religiones.

A humanizar la sociedad.

A ser fermento de fraternidad, justicia y paz.

A servir a los más necesitados, trabajar en la promoción de las personas....

En África, Ghana, Guinea, Congo, Costa de Marfil, Ruwanda queda mucho trabajo por hacer:

- Las Eucaristías son muy participadas. Los laicos participan en las actividades Eclesiales.
- Se imparte Catequesis para prepararles a recibir los Sacramentos.
- Movimientos apostólicos.
- Los coros que contribuyen en alto grado en la Celebraciones.
- Periódico semanal de la Iglesia
- Seminarios. Congregaciones Religiosas.



No obstante, la Iglesia busca nuevos métodos para la Nueva Evangelización.

Las Hnas. de la Caridad de santa Ana aportamos nuestro granito de arena en el campo de la Educación, la Salud, la Catequesis y los distintos Movimientos apostólicos.

En Los Colegios estudiamos la mejor manera de evangelizar a nuestros estudiantes para que lleguen a ser apóstoles, embajadores de Cristo que lleven la Buena Noticia del Evangelio a nuestras gentes en nuestros lugares.

La Iglesia considera la Educación como una responsabilidad social que ayuda a aliviar la pobreza, a reducir el analfabetismo especialmente entre las mujeres y los sin trabajo. Promueve el Saneamiento, la Salud y el desarrollo político y social.

En su exhortación Apostólica, *Evangelii Gaudium*, el Papa Francisco reitera la importancia de la Educación en nuestra misión Evangelizadora.

La Escuela Católica que siempre se esfuerza en unir la tarea educativa con la proclamación explícita del Evangelio es un valor extraordinario para la Evangelización de las culturas incluso en los países y ciudades con situación hostil que son para nosotros un desafío para ser más creativos en la búsqueda de nuevos métodos,

Africa, Ghana plagada de superstición y falsos evangelizadores, necesita de los Colegios para formar en la crítica constructiva y en el discernimiento para distinguir falsos elementos. Para que los estudiantes sean instrumentos de Dios para curar a los demás de su ceguera espiritual. Los Colegios brindan la oportunidad de formar candidatos para la vida religiosa y sacerdotal. Los valores morales y sociales les ayudan a reconocer la tierra, la creación como un regalo de Dios a la humanidad. Tratamos de proporcionar a los estudiantes la vital oportunidad de encontrarse con Dios.

Familia Sta Ana ayuda a los laicos a vivir y proclamar los valores Evangélicos, La Infancia Misionera, va mo-

delando sus vidas para que sean conscientes de su responsabilidad de Proclamar la Buena Noticia.

Tenemos que trabajar para que la nueva Evangelización sea comprometida y llena de gozo. Predicar el Evangelio no sólo con nuestros labios sino con nuestras vidas.

Como Catequistas nos esforzamos para que la Nueva Evangelización sea también caminos nuevos de Inculturación ya que la Fe que no se inculturiza no es aceptada en su totalidad y no es vivida en fidelidad. Ayudamos a que la gente conozca a Dios y lo ame.

Somos conscientes que hoy la gente confía más en los testigos que en los predicadores. En la experiencia que en lo que se dice, en la vida en acción que en las teorías. Tratamos de ser testigos con nuestras vidas.

Formamos agentes de Pastoral para que esta tarea tenga continuidad y cada día sea más los que conocen a Jesús, lo aman y lo siguen.

En la Salud, evangelizamos el mundo del dolor, ayudamos a que el enfermo descubra el sentido del sufrimiento. Los acompañamos en el sufrimiento para que lleguen a tener un encuentro personal con Dios.

Visitamos a los enfermos terminales. El capellán les prepara para todos los que voluntariamente quieren recibir los últimos sacramentos.

Tratamos de repartir nuestras perlas a todos los necesitados que encontramos. Como se hace referencia en el Congreso Nacional de Pastoral GCBC, tenemos que predicar el Evangelio en nuevas y cambiantes circunstancias y condiciones.

La Iglesia entera necesita regenerarse por la fuerza del Espíritu y presentarse al mundo de hoy con un Nuevo impulso misionero para promover la Nueva Evangelización.

En la comunicación de la Fe corremos el riesgo de reducir la evangelización, en la catequesis reemplazando la conversión y experiencia de Fe con el conocimiento de algunos artículos de la fe.

Sin que se dé un cambio de vida y una experiencia, sin relación entre fe y vida sin conversión y vivencia de nuestra fe en la acción social y el compromiso por la Paz, la Justicia y la Reconciliación.

La Iglesia en África tiene que llenarse de celo para vivir el Evangelio en su totalidad y compartir su Salvación y Liberación con humanidad. Pidamos al Señor el don precioso de la Comunión y la Paz en África.

Para la Nueva Evangelización tendremos que construir la ciudad terrena basada no solo en la Ley y la justicia sino especialmente en la CARIDAD en relación de Gratuidad, Misericordia y Comunión.

Ad gentes in Africa

translation

Permit me to start with a legend that without being part of the Revelation, teaches us what God wants of us.

It is said that there was a forth Wise man (Artaban) he also saw the brilliant star upon Bethlehem and decided to follow it.

As a gift, he thought to offer the Baby Jesus a box full of precious pearls. On his way, he went on meeting diverse people who were demanding his help. The wise man was attending them with joy and diligence and went on giving a pearl to each of them but this act kept delaying him and emptying his box.

He met many poor, the sick, the prisoners and miserable people. He was remaining with them the necessary time to alleviate their suffering and as he continued his way but it was again interrupted by another in need.

It happened that lastly when he arrived in Bethlehem, the three Wise Men were not there, neither the Baby Jesus, for he had escaped with his parents to Egypt, because the King Herod wanted to kill Him. The wise man continued searching Him without the star to guide him.

He went on searching, they say that he searched more than 30 years going round the earth looking for Jesus and at the same time helping the needy. At last one day he arrived in Jerusalem just the very moment that the multitude was asking the death of one poor man. He looked at Him and in his eyes recognizes something familiar. Among the pain, the blood and the suffering, he could see in His eyes the brightness of the star.

That poor man that was condemned to death, was the Baby Jesus that for a long time he had been searching for. Sadness invaded his heart, old and eroded by time. Still he was keeping a

pearl in his box, it was too late to offer it to Jesus that now as man was hanging on the cross. He has failed in his mission. As he was not having any place to go, he remained in Jerusalem to await the death of the crucified.

Only three days have passed when a light that was brighter than the star, filled his room. It was the Risen Lord, coming to meet him!!

The wise man fell prostrated before Him, he took the pearl that remained and extended his hand meanwhile he was making a reverence, Jesus took his hand with tenderness and told him; you never failed, on the contrary you found me along your whole life. I was naked and you clothed me, I was hungry and you gave me to eat, I was thirsty and you gave me to drink, I was in prison and you visited me. I was in all the poor that you looked after on your way. Thanks for the many gifts of love. Now you will be with me forever, heaven is your reward.

THE CHURCH ON EARTH IS BY ITS NATURE MISSIONARY.

The Church which has been sent by Christ to reveal and communicate the love of God to all people, is aware that for her a tremendous missionary work still remains to be done.

The Congregation participates in the mission Ad Genets as a demand of its apostolic character and its Charism of Universal Charity.

We the sisters are sent to carry out the proclamation of Christ the Saviour in any part of the world and to transmit the love that God has for us. We are called to live the Gospel with a liberating and transcendent sense, to live the evangelical values and to discover in those around us, in other cultures and other religions.

To humanize society, to be ferment of fraternity, justice and

peace... To serve the neediest, to work for the promotion of persons in Africa, in Ghana, Guinea, Congo, Ivory Coast and Rwanda, remains a lot of work to be done.

The Eucharist is very much participated. The laity takes part well in the Church activities. Catechism is imparted to prepare them to receive the Sacraments.

Apostolic Movements: The Choir-groups contribute a lot in any Celebration.

There is Weekly News Papers, Seminars, Religious Congregations...

Nevertheless the Church is looking for new methods for the New Evangelization.

We, the Sisters of Charity of St Anne contribute our grain of sand in the field of Education, Health, Social and Pastoral Activities.

In the Schools we study how best we can evangelize our students to become apostles, envoys of Christ, to bring the Good News of the Gospel to our people in each place.

The Church continues to pursue education as a Social responsibility to help alleviate poverty, reduce illiteracy especially among women and the unemployed, improve sanitation and health and promote political and Social Development.

In his Apostolic Exhortation: *Evangelii Gaudium*, Pope Francis has reiterated the importance of Education in our evangelizing mission... Catholic Schools which always strive to join their work of education with the explicit proclamation of the Gospel, are the most valuable resource for the evangelization of cultures, even in those countries and cities where hostile situation challenge us to greater creativity in our search for suitable methods.

In Africa, Ghana plagued by superstition and false evangelizers, the church needs the schools to form for critical thinking and in discernment to distinguish the false elements, to become instruments of God, to heal others of their spiritual blindness.

The Schools provide a good opportunity to supply good candidates for the religious life and priesthood. The moral and social values help them to recognise the earth and creation as a whole and as a gift of God. We try to provide the students with a vital opportunity to encounter God.

St. Anne Family helps the Laity to live and proclaim the Gospel values. The Missionary Childhood is moulding the lives of children to be aware of their responsibility of proclaiming the Good News of the Gospel through music and plays.

We are to work hard in order that the New Evangelization will be compromising and joy full, to preach the Gospel not only with our lips but with our lives as well.

As catechists we made the effort in order that the New Evangelization will be, new ways of Enculturation because a faith that does not become a culture is a faith not fully accepted and faithfully lived out. We help the people to know God and love Him.

We are aware that people today put more trust in testimony than in preachers, in experience than in teaching, in life in action than in theories. We try to witness with our lives.

We form Pastoral Agents to give continuity to this task so that each day there will be more people who know Jesus, who love Him and follow Him.

In the field of health, we evangelize the world of pain; help the sick discover the meaning of suffering. We accompany them in their suffering so that they may reach a personal encounter with God.

We visit the terminally ill. The chaplain prepares those who are willing to receive the sacrament of the sick. Every day we try to share our pearls with the needy people that we meet along.

As is referred in the National Pastoral Congress (GCBC), we are to preach the Gospel in the new and changing circumstances and conditions. The entire Church needs to be regenerated by the power of the Spirit and present herself to the contemporary world with a new missionary impulse in order to promote the new evangelization in the communication of faith. We run the risk of reducing evangelisation to just catechesis (teaching) and replacing conversion and faith experience with some notional knowledge of faith. Thus it does not result in promoting a relationship between faith and life, between conversion and Christian living compromising for social action, peace justice and reconciliation.

The Church in Africa must be filled with zeal to live the Gospel fully and to share Christ's salvation and

liberation with humanity. We pray for the precious gift of Communion and Peace in Africa.

For the new Evangelization we must build an earthly city not only based on law and justice but especially in Charity, by relationship of gratuitousness, mercy, communion...



Sister Charo Vazquez HCSA

Experiencia misionera

Aunque nos hubiera encantado asistir al encuentro, compromisos personales nos lo han impedido. Sin embargo no hemos querido dejar de compartir con vosotros nuestra experiencia como voluntarias misioneras.

Han sido muchos días en la India que nos han permitido adentrarnos y conocer mejor su cultura y la familia de Santa Ana. Cada casa en la que hemos estado ha sido diferente, pero siempre acogedora y enriquecedora a su manera. En estos días "el mundo se ha parado" para dejar paso a una experiencia que no olvidaremos! Lo que más nos costó, en nuestro caso, fue adaptarnos al ritmo de vida. Nuestro día a día, por decirlo de alguna manera, es frenético. No paramos quietas!! Este tiempo nos ha permitido aprender a tomarnos las cosas con calma y ver las cosas desde otro punto de vista.

Aunque cuando llegas eres una extraña y no sabes nada de la gente que está allí, poco a poco te vas enterando de las historias de las personas. Es inevitable que algunas de estas historias te impacten y que les cojas un espe-

“ We, the Sisters of Charity of St Anne contribute our grain of sand in the field of Education, Health, Social and Pastoral Activities”



cial cariño. Un ejemplo que nos marcó fue el caso fue una niña autista de Bapu Nagar, Puya. Se pasaba el día sentada en el suelo barriendo tierra con la mano para volverla a tirar y volverla a recoger. Si no, se ponía de pie y daba vueltas cual bailarina de ballet. Estaba completamente en un mundo paralelo, pero en el instante que captabas su atención y su mirada se cruzaba con la tuya era un momento mágico! Segundos en los que sentías que no era un caso perdido. Por un lado plenitud de ver ese atisbo de felicidad, enfrentado a una sensación de tristeza al pensar que quizás esa niña en otro lugar habría tenido otro tipo de vida...

En este mismo centro la semana que estuvimos eran vacaciones y con los pocos niños que quedaban pasamos las horas haciéndonos fotos y videos con ellos que luego mirábamos quinientas mil veces. Es impresionante como algo tan sencillo sacaba las sonrisas más sinceras e inocentes que uno se pueda imaginar!

La labor que hacen las hermanas con todas estas personas es espectacular y sin duda Dios está presente en todos sus actos. Incluso estando en barrios marginales y siendo una religión minoritaria, ellas no desisten y usan su fe como pilar en todo momento. Realmente es digno de admiración.

Para completar esto que os hemos contado os mandamos unas fotos de nuestra estancia. Aunque no os las podamos explicar no queremos dejar de compartirlas. Aun así estamos seguras de que Carlos y Juan os contarán muchas más cosas.

Un beso a todos y nos vemos pronto!!!



Glorious Glory of the Sisters of Charity of St. Anne

And the glorious glory of Gujarat Award goes to...

Sisters of Charity of St. Anne –Gujarat, for its hospitality in various missions.

Indian Council of Social Welfare (Gujarat State) lands a helping hand for better tomorrow by a social welfare programmes like day care center, legal Aid Cells, Tailoring Classes & Awareness programme on Social issues & so on....

ICSW is also correspondent to the International Social Welfare in India.

We the sisters of St. Anne Congregation was honoured by ICSW by bagging the award of Glorious Glory of Gujarat by recognizing the charitable works carried out in various fields like, Education, Health, Social Welfare, Women Upliftment and Child Care Programmes. The award was conferred to Rev. Sr. Benita Mecwanthe president of Mother Pabla Province, North Gujarat. Sr. Scholastica received the award on behalf of Sr. Benita on 21/01/2017 by worthy hands of H.E. of Gujarat, Shri O.P. Kohliji at Raj Bhavan, Gandhi nagar..

We the awardee of ICSW the sisters of Charity of St. Anne (Sisters of St. Anna) are actively working in 7 state of North India, namely ChattisGhar, M.P, Bihar, JharKhand, Delhi & Rajasthan including Gujarat.

Hospitality is our Identity:

Generosity, Nobility, purity, availability, capacity, punctuality, hard work, prayer, sacrifice, austeriy, risking our life for the mission is our virtues.

Today's world is torn apart with violence, crimes, discrimination, poverty and many more vices....

The world stands in need of liberation it needs to healing touch.

The blind and the deaf, the dumb and the maimed all need to feel your healing touch. There are those who have eyes but refuse to see the inhumanity that's done... There are those who have ears but refuse to hear the cry of man in agony. There are those who have talents they do not use to build a true community.

The Government wants to go digital but has failed to take care of

the poor. The society need to be cared, nurtured & healed. There is a call & challenge for the liberation of humanity. Here stands Sisters of St. Anne with the mentally handicapped, old aged people, orphan children, in the schools & hospitals & Dispensaries, with the self Help group, with the women upliftment projects.

The world stands in chaos. The Sisters of St. Anna is with the chaotic world standing firm with her in all ups & downs in the remotest areas of the world in five continents & 29 Countries all over the world with the strength of around 2500 sisters all over the world.

As per its name St. Anne of Charity has been charity to the people in need of love and care. It is this love that is being acknowledged by Indian Council of Social Welfare. Hats up to the Sisters of St. Anne.!



La gloria gloriosa de las Hermanas de la Caridad de Santa Ana

traducción

Y el premio La gloria gloriosa de Gujarat va a ...

Hermanas de la Caridad de Santa Ana - Gujarat, por su hospitalidad en diversas misiones.

El Consejo Indio de Bienestar Social (Estado de Gujarat) echa una mano para un mejor mañana a través de un programa de bienestar social como el centro de cuidado de día, las Células de Ayuda Judicial, las Clases de Adaptación y el programa de Concienciación sobre Asuntos Sociales y así sucesivamente

El Consejo Indio de Bienestar Social también es corresponsable de la Asistencia Social Internacional en la India.

Las Hermanas de la Congregación de Santa Ana recibieron el galardón de la Gloria Gloriosa de Gujarat, reconociendo las obras benéficas llevadas a cabo en diversos campos como Educación, Salud, Bienestar Social, Programas para la Mujer y Programas de Cuidado Infantil. El premio fue otorgado a la Hna. Benita Mecwanthe, Presidenta de la Provincia Madre Pabla, Gujarat Norte. La Hna. Scholastica recibió el premio en representación de Hna. Benita el 21/01/2017 de manos de H.E. De Gujarat, Shri O.P. Kohliji en Raj Bhavan, Gandhi nagar.

Nosotras, las galardonadas por el Consejo Indio de Bienestar Social, las hermanas de la Caridad de Santa Ana (Hermanas de Santa Ana) trabajamos activamente en el estado de Norte de la India, a saber, ChattisGhar, M.P, Bihar, JharKhand, Delhi y Rajasthan incluyendo Gujarat.

La hospitalidad es nuestra identidad:

La generosidad, la nobleza, la pureza, la disponibilidad, la capacidad, la puntualidad, el trabajo duro, la oración, el sacrificio, la austeridad, el riesgo de nuestra vida para la misión son nuestras virtudes.

El mundo de hoy está desgarrado con violencia, crímenes, discriminación, pobreza y muchos más vicios...

El mundo necesita la liberación, necesita de un toque curativo.

Los ciegos y los sordos, los mudos y los mutilados necesitan sentir su toque curativo. Hay quienes tienen ojos pero se niegan a ver la inhumanidad que se hace ... Hay quienes tienen oídos pero se niegan a escuchar el grito del hombre en agonía. Hay quienes tienen talentos que no usan para construir una verdadera comunidad.

El Gobierno no ha conseguido cuidar a los pobres. La sociedad necesita ser cuidada, nutrida y curada. Hay una llamada y un reto para la liberación de la humanidad. Aquí es donde trabajan las Hermanas de Santa Ana, con los discapacitados mentales, las personas de edad avanzada, los niños huérfanos, en las escuelas y hospitales y dispensarios, con el grupo de autoayuda, con los proyectos de dignificación de las mujeres.

El mundo está en caos. Las Hermanas de Santa Ana están al lado del que sufre, en todos los altibajos de las zonas más remotas del mundo, en los cinco continentes y 29 países de todo el mundo con la fuerza de alrededor de 2500 hermanas de todo el mundo.

Según dice su nombre, "de la Caridad de Santa Ana", ha sido la caridad con las personas que necesitan amor y cuidado lo que ha sido reconocido por el Consejo Indio de Bienestar Social.

¡Hurra por las Hermanas de Santa Ana!

Hna. Sheela M. Matruchhaya
Nadiad



*Con Hna. Raquel para llegar
a casa de Cynthia*

Cynthia:

una historia de sacrificios y superación

Es muy difícil, por no decir imposible, que el lector de este "diálogo" pueda identificarse con la historia de Cynthia. Sin embargo si alguien al otro lado del Atlántico, en cualquier país de América Central, leyera estas letras consideraría la "vida" de mi ahijada como un caso de lo más normal, asumiendo que la desnutrición, la falta de oportunidades, la violencia... son estados que afectan a un gran porcentaje de la población y por lo tanto ni emocionan ni sorprenden. La vida es así, se dirán muchos.

En la misma medida en que en Honduras pueda ser "normal" esta "vida", para mí y para muchas personas con las que he compartido experiencias sobre todo a la hora de realizar reportajes en las misiones de las Hermanas, este caso resulta muy especial y por la cercanía me permite exponerlo como un ejemplo de superación contra viento y marea.

El apadrinamiento, aunque hoy esta palabra esté totalmente desfigurada por tantas y tantas cosas que se apadrinan –algunas más legítimas que otras- tiene un sentido de lo más actual porque para mí y para

tantos y tantos padrinos y madrinan que mantienen firme el sentido del mismo, el apadrinamiento es solidaridad.

En Fundación Juan Bonal el sentido está muy bien definido desde nuestros comienzos allá por el año 1999. Gracias a esta ayuda un niño puede acudir a la escuela. Esta oportunidad permite al escolar ocupar su tiempo en formarse, adquirir hábitos de trabajo, valores, perspectiva, aprender a ser uno mismo, a pensar, opinar, debatir... en definitiva a disponer de un "yo" como persona y así poder sortear con más facilidad las dificultades del día a día y ... a superarse. Y... ¿existe un acto más solidario que ofrecer esta oportunidad de futuro y de superación para un niño? ... Se trata de un acto minúsculo... de muchos actos minúsculos pero que, sin duda, ayudan a cambiar la vida de una persona –eje fundamental de nuestra acción- y, a buen seguro cambiarán las vidas de quienes le rodean.

El caso de Cynthia es real.

Háblanos de ti. De tu infancia...

Nací y crecí en Honduras, en la ciudad de San Pedro Sula. Mis primeros años de vida los viví en la casa de mis abuelos maternos, hasta que cumplí los dos años. Mis padres Adelfa y José me engendraron en el segundo parto, el 30 de octubre de 1985. En esa época mis padres no tenían una casa propia, pero con el tiempo uno de mis tíos se enteró de que estaban invadiendo terrenos que aún no tenían propietarios y fue la oportunidad que vieron para poder darnos a mi hermana y a mí, cuatro paredes, un techo y lo único que poseían: su inmenso cariño.

Al poco tiempo surgió la "Colonia Independencia". Nuestra primera, casa según nos contaba nuestra madre, había sido elaborada de forma improvisada con ramas gruesas de árbol de cablote y las paredes de cartón forradas con bolsas de plástico para pasar las tormentas. Ellos nos decían que así empezaron todos los vecinos que ahora tenemos. Para ese entonces yo tenía dos años. La segunda casa recuerdo muy bien. Era una casita cuadradita hecha con puras reglitas de madera de pino usada, no había electri-

cidad así que mi papá invento hacer candiles que consistían en una botella de cristal con una perforación en la rosca en donde le colocaban una mecha y luego gas dentro de la botella y lo encendían con un fósforo.

Recuerdo que dormíamos todos en una sola cama, teníamos una estufa que se usaba con gas y mechas; se encendía con un fosforo cada mecha y para apagarla había que soplar muy fuerte todas las mechas, como cuando soplas las velas de un pastel. Allí vivimos nuestra infancia mi hermana mayor Anabel y yo. Por cosas que solo Dios sabe, decidieron colocar una escuela cerca y allí conocimos mi hermana y yo las primeras letras. Mi madre, estudio en la escuela hasta el sexto grado, luego se convirtió en ama de casa dedicada a su familia, pero la necesidad la llevaba a buscar trabajo en otros lugares.

¿Qué trabajos hacían tus padres?

Ella trabajaba mucho. Lavaba ropa ajena por docenas. Le pagaban a 6 lempiras cada lote (Un euro equivale a 26 lempiras actualmente), mi padre traba-





La casa de Cynthia

jó desde que era niño en una panadería ya que solamente pudo estudiar hasta el segundo grado por las pocas posibilidades que tuvo.

Mi padre se crió con su tío Francisco ya que su papá le abandonó cuando era muy chico con su mamá y su hermanito. Así que cuando nosotras crecimos, mis padres nos inscribieron a la escuela ya que era pública. Mi mamá cosía a mano los uniformes; siempre fue buena inventando nuevas modas y entre lavadas y lavadas fue conociendo a buenas personas, entre ellas una señora que se dedicaba al corte y confección de ropa y aparte de darle lavadas le regalaba retazos de la tela que le sobraba y con eso mi mami ya tenía para costurar en casa. Todo parecía estar bien hasta que el tiempo pasó y aparecieron las crisis.

¿Qué ocurrió?

Resulta que la zona que habitamos era una zona inundable y no lo sabíamos y bueno tampoco se podía escoger, era vivir allí o no tener donde vivir. Ocurrió lo inesperado. La primera inundación. El Huracán Fifi invadió nuestro patio, nuestra casita y también nos despojó de lo poco que teníamos, sobre todo con las esperanzas de mis padres y tuvimos que salir de allí de inmediato. Volvimos cuando ya había bajado el agua, todo quedó deteriorado y cubierto de lodo, nos quedamos con menos de lo que antes teníamos.

Ocurrió un milagro. Personas que se enteraron de lo ocurrido en el país acudieron a apoyar a los damnificados. No recuerdo exactamente lo que ocurrió pero si recuerdo que pudimos recuperarnos a como estábamos antes. Unos años después nació mi hermana Danelia. Ella trajo nuevas esperanzas con su nacimiento y cuando la niña ya empezó la escuela llegaron unas vecinas a decirle a mi mami que podía inscribirla en un programa que se llamaba "Amigos de los niños del mundo", que consistía en acudir a la escuela gracias a un padrino.

¿Qué programa era ese y en qué consistía?

Yo recuerdo que caminábamos muchísimo para ir a las reuniones con mi mami, porque era en una colonia que también había surgido como invasión, la colonia se llama San Cristóbal. También recuerdo que íbamos cuando nos avisaban que los padrinos habían enviado algo. A los encargados del programa en Honduras les enviaban el dinero y ellos les llevaban a la escuela y compraban las cosas y luego llamaban a las familias de los apadrinados e íbamos en busca de ayudas como zapatos, ropa, cuadernos, desparasitantes, vitaminas, juguetes, víveres, etc... Recuerdo que una vez llegamos cargando entre todas; una cama plegable, fue el recorrido más eterno.

Después Dane cumplió 12 años y se acabó el programa de ayuda. Pero fue muy bueno mientras duró. Fue en esa época cuando pudimos jugar con juguetes reales.

¿Qué pasó después?

En Honduras existe una flor bellísima que se llama Mar Pacífico, mi madre se encargaba de sembrar la planta en el patio y siempre estaban florecientes; ellas eran mis muñecas, claro que con un toque de magia de esa que solo los niños tienen. Cortaba una de las flores y la colocaba con los pétalos hacia abajo, le quitaba la parte del tallo donde la flor nace y en su lugar le insertaba un botón de flor de la misma planta, era como una Reyna con su elegante vestido rojo.

Otro de mis juguetes de infancia la descubrí cuando supe que podía moldear figuras con el lodo que

se hacía después de una tormenta, recuerdo que un día hice un ángel de lodo o barro, lo deje secando y luego le dí color con la cal que usaba mi mami para cocinar el maíz para las tortillas.

Mi madre lo conservó durante mucho tiempo. Luego nos cambiamos de casa.

Fue cuando mi abuela materna se separó de mi abuelito Juan y quedó sin casa junto con su hermano el tío Jesús, así que llegaron varios tíos a construir la nueva casa. Los cimientos eran de bloque y el resto de madera nueva. Era un poco más grande y tenía dos puertas y dos ventanas, en la otra solo era una puerta y una ventana por su tamaño. También teníamos piso de cemento y en la anterior se conservó el suelo, también había electricidad, fue maravilloso todo aquello.

Todos estábamos muy contentos y agradecidos. Entonces se decidió que mi tío Jesús dormiría en la casita y nosotros en la nueva casa, eso hasta que mis padres se dieron cuenta de la inseguridad de la casita. Las paredes estaban forradas con periódicos y engrudo porque ya estaba tan seca la madera que se podía ver el otro lado de la pared. Una noche un brasa se desprendió del candil, y la casita empezó a consumirse con mi tío Jesús dentro. Pero Dios es grande. Nos dimos cuenta y todos salimos con pailas, trastes y botes con agua e incluso los vecinos nos ayudaron a apagar el fuego. Mi tío estuvo sentado en la cama todo el rato porque le invadieron los nervios y no pudo abrir la puerta; el pobrecito estaba muy asustado y mi abuela Chila también. Después del susto otro tío se llevó a mi tío Jesús y a mi abuelita a vivir con él en una casa muy bonita y más segura.





*Cynthia
con 10 años*



*Cynthia pinta en
la iglesia de
San Pedro Sula*

A mis 11 años decidí que ya era hora de trabajar y obtuve mi primer trabajo de niñera trabajé así 3 años y con el pago que recibía pague mi estudio en los primeros tres años de colegio hasta que obtuve mi título de trámites aduaneros; claro, mi padre ayudaba cuando podía comprarnos algún libro aunque el dinero nunca era suficiente.

¿Qué necesidades había en tu hogar?

Cuando yo era niña en mi casa existían muchas necesidades. Desde un bocado (Comida), hasta la necesidad de un inodoro. Mi padre era quien traía el dinero a la casa y no era mucho, mi mami hacía café por la mañana y comíamos con pan y arroz en el almuerzo, tal vez con huevo o con frijoles, esperábamos hasta la noche cuando él llegaba para poder cenar, otras veces nos dormíamos sin cenar.

Mi madre tenía buena mano para sembrar así que teníamos tomates y frijoles algunas veces, luego mi padre consiguió yuca y plátanos y también los sembró, así cuando había buena temporada se cosechaba y comíamos los frutos; pero cuando no había... eso era triste. Mis padres dicen que ya no lo recuerdan pero yo no lo olvidé y mis hermanas tampoco. Nos dolía el estómago y llorábamos, porque también algunas veces mi padre no llegaba a dormir. Mi mami nos daba palmaditas en las piernas para que durmiéramos y hacía un silbido para tranquilizarnos o nos cantaba "Arrurú", pero cuando me dormía la escuchaba, ella se iba a llorar a fuera y trataba de hacerlo muy bajito para que no la escucháramos.

No teníamos energía eléctrica así que nos debíamos encerrar temprano para dormir por la inseguridad de la casita y para ahorrar el gas del candil. Tampoco teníamos agua potable, cuando éramos pequeñas mi mami era quien traía el agua en botes, iba a conseguirla en la colonia más cercana. A mi papá casi no lo veíamos. Muchas veces llegaba borracho y también lloraba repentinamente. Se asustó cuando mi mami nos inscribió en la escuela. Él pensaba que no iban a poder con los gastos supongo y le dijo a mi madre que no nos mandara a la escuela, que no era necesario. Pero mi mami aun así, nos enviaba. En la parte de atrás del patio unas personas colocaron una letrina, me parece que fue por cosa de políticos, así tuvimos el primer servicio sanitario que era como un rodo de cemento con tubería para el desagüe. Se tapaba con una tapa de madera.

Me daba mucho miedo sentarme allí cuando era niña, el agujero era muy grande y pasaba con pesadillas como que me resbalaba y que iba cayendo poco a poco dentro de la letrina sin tocar el fondo. Tampoco teníamos ropa y zapatos y cuando nos podían comprar zapatos, mi padre los compraba grandecitos para que nos duraran más tiempo por nuestro crecimiento. Normalmente eran tipo burritos ya que eran muy duraderos pero había ocasiones que ya quedaban demasiado chicos debía caminar con los deditos recogidos.

Realmente nos empezaron a desparasitar con mayor frecuencia cuando Danelia consiguió su apadrinamiento porque le enviaban desparasitantes. Recuerdo que también mi mami nos bañaba con el mismo jabón que usaba para lavar los trastos, freideras y demás e incluso la ropa, ya que hacía bastante espuma. Era un jabón que se llamaba "UNOX" y después empecé a sufrir de alergias en la piel.

¿Dónde realizaste los estudios básicos?

La escuela en la que inicié mi educación primaria se llama "Emma Romero de Callejas", es una escuela pequeñita, pasé desde primer grado a los 7 años y sexto a los 12. Mis maestras fueron muy especiales. Cuando inició la merienda escolar las maestras le enviaban a mi mami arroz, maíz y frijoles que les daba el gobierno. Mi mami nos hacía pastelitos de maíz solo con arroz dentro, pero tenían un sabor riquísimo en esos días.

Yo era muy calladita, hablaba muy poco y me gustaba dibujar las pastas de los cuadernos de mis compañeros, porque mis cuadernos no tenían pasta.



Mi mami nos hacía los cuadernos; de las hojas que sobraban de otros, que tal vez le habían regalado y también hacía tortillas de maíz en comal para vender. Mi hermana Anabel y yo salíamos desde chiquitas con una canasta llena de tortillas que a veces se vendían y a veces no. Empeoró cuando empezó la competencia. Después mi papa se quedó sin trabajo, pues hacía donas (una especie de donuts), yo salía a recorrer la colonia con un lavamanos o recipiente plástico repleto de donas. Siempre vendía la mayoría.

Recuerdo que no teníamos televisión así que a veces me distraía viendo el programa de "Chespirito" o el de "La vecindad del chavo del ocho" en alguna de las casas por donde pasaba vendiendo donas. Me gustaba tanto que recuerdo; me ponía a dibujar a los personajes viendo las calcomanías que mis compañeros tenían en sus cuadernos. Eso porque empezaron a salir calcomanías de los personajes envolviendo un chicle y el chicle valía treinta centavos y como mis padres apenas podían enviarnos a la escuela a veces nos íbamos sin comer y tampoco teníamos para llevar dinero y comprar para comer, pues me conformaba dibujándolos.

El colegio lo inicié a los 12 años y eran tres años de educación secundaria en básica y tres en una profesión, pues gracias a Dios, tuvimos la dicha de estudiar secundaria por un grupo de personas que se

movilizaron hasta conseguir que les dieran la oportunidad de iniciar con clases para secundaria en una escuela primaria de la "Colonia Planeta", en la cual se servirían clases a primaria por la mañana y por la tarde, y para la noche servirían clases para secundaria. Pues así fue; el colegio inició en La escuela Mirta Torres de Mejía en el año 1998. Estudie allí 3 años mientras trabajaba de día cuidando tres niños en una de las casas donde mamá lavaba ropa, era una niña de 12 años cuidando un bebe de 6 meses, un niño de 9 años y una preciosa y lista niña de 4 años con síndrome de Down. Esa familia fue muy servicial con mi madre y conmigo mientras yo estuve trabajando con ellos.

¿Qué ayudas recibiste?

Al terminar los primeros tres años de secundaria debía iniciar con el estudio profesional, y quería. ¡Claro!, ánimos había, lo que más me sobraba, ya tenía quince años y me había hecho más activa, y ya conocía la ciudad de San Pedro Sula. Me había perdido dos veces a los 14 años y de tanto andar y andar aprendí a cruzar calles, tomar autobuses y a conocer mi ciudad.

Mi hermana mayor y yo planeamos ir a vivir a casa del tío Francisco, el mismo que educó a mi padre e íbamos a estudiar siempre por la noche pero en otro colegio nocturno porque en el nocturno que



Un amigo de Cynthia recoge leña en un basurero para calentar su casa

estábamos no había profesiones para seguir estudiando. Iniciamos pero no terminamos, solo pudimos llegar a la mitad porque ahora debíamos pagar transporte y libros. Así que me animé a ir en busca de un trabajo que me diera un mejor sueldo que trabajando de niñera y así fue como llegué a "Georginos". Era un almacén de ropa y regalos en el que estuve solamente por seis meses, después se fueron, y había un problema y era que salía muy tarde y no permitían estudiar, pues ese año no estudie. Después busqué otro trabajo para aprovechar ese año y trabajé en un almacén de uniformes, allí los confeccionaban y vendían, y empecé como vendedora por temporadas. Solo se

trabajaba cuando era época de colegio, es decir, en inicios de año que es cuando inician clases, el 15 de septiembre por fiestas patrias y algunas veces a fin de año.

El siguiente año nos enteramos que ya había carrera en el colegio nocturno que había en la Colonia Planeta e iniciamos mi hermana y yo. En abril del año 2005 ocurrió otro milagro. Conocí a mi padrino Luis y fue una cosa muy emocionante y sorprendente. La Hermana Mireya que es Hermana religiosa de la Caridad de Santa Ana había pintado ella solita las paredes de la guardería que están en el terreno de la Iglesia, ella le pidió a mi madre que me diera permiso para ir a ayudarlo a retocar el trabajo pintado, pues fui.

Yo estaba pintando unos patitos cuando él me sorprendió; ¡sí! me sorprendió porque yo estaba concentrada en el tono amarillo del patito y los matices del plumaje cuando entonces él me saludó y la hermana Mireya le dijo muy sonriente "ella es la pintora" por el aspecto español yo pensé que él era también un sacerdote y recuerdo que le pregunte: ¿Usted es padre? Y él me respondió: "sí, soy padre de familia, tengo tres hermosos hijos" fue muy gracioso y divertido. Él estuvo viendo los avances que le hacía al mural de la guardería durante su estadía en Honduras.

Un día estaba haciéndole fotos a los niños de mi comunidad y cercanías y me dijo: "Cynthia, yo he venido a tu país por el programa de apadrinamientos de Fundación Juan, he hablado con la Hermana Mireya y la Hermana Raquel y voy a ser tu padrino". También me explicó que no se apadrinaba a niños mayores de 12 años y yo, ya tenía 17 pero aun así decidió ser mi padrino y eso me hizo sentir dichosa. Por primera vez sentía que podía tocar las nubes sin despegar los pies del suelo.

El último día que lo vi, me fue a acompañar de camino a casa él con las Hermanas de la misión ya que yo vivía en la colonia aledaña. Cuando mi padrino se fue, me dejó dos camisas, tres bolígrafos

de diferentes colores y una carta. Yo estaba triste porque se había ido y pensaba que ya no le volvería a ver, abrí el sobre y al desdoblar la carta encontré \$ 100, y un papelito con el email de mi padrino. A los 17 años yo no sabía cómo era un dólar, hasta ese momento, leí la carta en la cual estaban escritas las siguientes líneas:

“Querida Cynthia.

Espero tu mensaje como quedamos, también espero que recuerdes mis consejos sobre todo el de formarte. No permitas que nada ni nadie rompa tu formación. Te dejo unos \$ serán 1,800 lempiras me gustaría que te compraras algo para dibujar.

Un beso muy fuerte de tu padrino Luis”.

Cuando cuesta lo que más quieres en la vida empiezas a conservar tesoros incalculables. He conservado esa carta desde ese día y aunque mi padrino olvidó poner la fecha, yo se la coloqué en un ladito de la carta para no olvidar ese día. 16 de abril de 2005.

En la adolescencia se tienen muchas inseguridades, yo tuve esa coraza que me dió fuerzas cuando más decepcionada me sentía; la carta de mi padrino. Mi padrino me dejó \$100 y con ellos compré mi primer set de pintura óleo, algunos pinceles, una libreta de lienzos para óleo y un bastidor de un tamaño 20 x 24, y allí elaboré mi primera composición inédita la cual titulé “Rosa fuerte”, cuando estaba pintando me enteré por un conocido de la familia que había un centro educativo que estaba haciendo concursos de pintura y que si el cuadro cumplía los requisitos lo colgaban en la exhibición por 15 días para dar la oportunidad de venderlo. Lo llevé y clasifiqué. Fue un ¡woooooou! Porque no me cabía la emoción en el pecho y después publicaron en el periódico el concurso y mi cuadro estaba en la carátula del anuncio. Fue maravilloso y conocí a muchos artistas visuales y a un violinista nacional. No gané un premio ese día, pero si gané autoestima y seguridad.

Y, ¿cómo haces para estudiar en España?

En el año 2006 ocurrió un tercer milagro. La historia inicia cuando finalicé mis estudios secundarios, me gradué como bachiller en administración aduanera y quería continuar los estudios. En ese año teníamos una primera dama andaluza, ella se casó con el presidente de Honduras Ricardo Maduro quien había iniciado su legislación en el año 2003-2006. Aguas Santas Ocaña, la primera dama de Honduras ofrecía becas de estudio a jóvenes de bajos recursos; busqué infinidad de veces las oficinas hasta que llegué después de dos semanas de búsqueda, con mi carta en mano en la cual había agregado un retrato de la bellísima dama. Pero verla era muy difícil. Recuerdo que en el 2004 llegué varias veces solo para saber si ya había leído mi carta. Después un vecino que trabaja con seguridad nacional me ayudó a acercarme a ella, yo iba preparada; llevaba un álbum de retratos hechos a lápiz grafito y de color en papel bond y con una carta adjunta. Cuando se lo dí y vio mis dibujos se sonrió y me dijo: ¡ah! tú eres Cynthia. Yo congelada de la sorpresa le dije: sí.

Dos años después; es decir, en el 2006 me llamaron de Tegucigalpa, la capital de Honduras para avisarme que había sido seleccionada para una beca, yo aún no lo creía, y pensaba que la beca era para estudiar bellas artes de Tegucigalpa, lo que no sabía es que las becas eran para estudiar en España. Estuve en Sevilla seis meses estudiando artesanía en la escuela “Dellarobbia” de Gelves, con todos los gastos pagados. La ahora ex primera dama nos explicó que la beca la estaba pagando Japón con ella como intermediaria. Durante esos seis meses mi padrino estuvo pendiente de mí, me envió material para la clase de proyectos, una biblia, la medalla de la virgen del Carmen y ropa.

Gracias a la beca volví a ver a mi padrino. Él tenía que hablar del programa de "Amigos de los niños del mundo" en Sevilla, para beneficio de los niños apadrinados. Allí vendían cosas en un rastrillo para beneficio de los niños y niñas de La India, Guinea, Honduras etc., allí coincidí de nuevo con la Hermana Raquel y conocí a las Hermanas de la Congregación. Me acuerdo de una Hermana en especial, solo que ya olvidé su nombre, ellas también estuvieron ayudándome en mi estadía en España. En junio regresé a mi país.

Luis López

Director de Marketing
Fundación Juan Bonal

 *Continuará en el siguiente número de esta revista.*

Cynthia vuelve a Honduras y se enfrenta a un sinfín de problemas. Sin embargo hay algo en ella que ha aprendido y que será crucial para afrontar su futuro y sus nuevas oportunidades.

Cynthia visita a las Hermanas en Sevilla



CORAZÓN SOLIDARIO

La adquisición de este precioso corazón de jade verde colabora en el acceso al agua potable en la Misión de Ratz'um K'iché (Flor de la montaña) en Guatemala.



36€

+ gastos
de envío

Házte con este bonito colgante:

976 44 31 02

**1 CORAZÓN,
100 LITROS DE AGUA**



APADRINAMIENTO y COLABORADOR

Te invitamos a participar en el desarrollo de los pueblos más necesitados:

APADRINAMIENTOS

"Amigos de los niños del mundo"

COLABORADORES

"Tu colaboración es necesaria"

SEDE CENTRAL

FUNDACIÓN JUAN BONAL

C/ Dr. Fleming, 15, bajos • 50004 ZARAGOZA

Tel. 976 44 31 02

zaragoza@fundacionjuanbonal.org

DELEGACIONES

Fundación Juan Bonal Andalucía

Fundación Juan Bonal Castilla- La Mancha

Fundación Juan Bonal Castilla-León

Fundación Juan Bonal Cataluña

Fundación Juan Bonal Galicia

Fundación Juan Bonal Huesca

Fundación Juan Bonal Madrid

Fundación Juan Bonal Navarra

Fundación Juan Bonal Pamplona

Fundación Juan Bonal Comunidad Valenciana

Fundación Juan Bonal País Vasco

RESPUESTA DE SOLIDARIDAD

Contacta con nuestras delegaciones en las que podrás apadrinar a un niño o bien colaborar con nuestros proyectos y programas de desarrollo.

Infórmate en:

www.fundacionjuanbonal.org

www.padrinos.org

www.colaborador.org

Necesitados *mayor cuidado*
 Silencio *Abnegación* **Acogida**
 Contemplación *mayor detalle* *Servicio*
 Entrega **Caridad Universal** **Sacrificio**
 acción *Cercanas* *Ofrenda*
 Ofrenda **Humildad** *Oración* *Místicas*
 Oración *Abnegación* *Oración* *profetas*
Servicio **Hospitalidad** *Acogida*
Sacrificio *Sencillez* **Pobreza**
 Acogida *Necesitados* *Sacrificio*
 Ofrenda **Heroísmo** *Alegría*
 Silencio **Audacia** *Contemplación*
 Alegría *Entrega*
 Entrega **Abiertas** *Pobreza*
mayor cuidado *Ofrenda* *acción* *Cercanas*
 profetas *entrega* *Alegría* *Caridad*
Silencio *generosas* *Abiertas*
Mansedumbre *Oración* **Alegría** *Riesgo*
mayor detalle *Silencio* **Pobres**
Acogida *Servicio*
Caridad Universal *Entrega*
Abnegación *Ofrenda* *Necesitados*
 Mansedumbre



Hermanas de la
 Caridad de Santa Ana